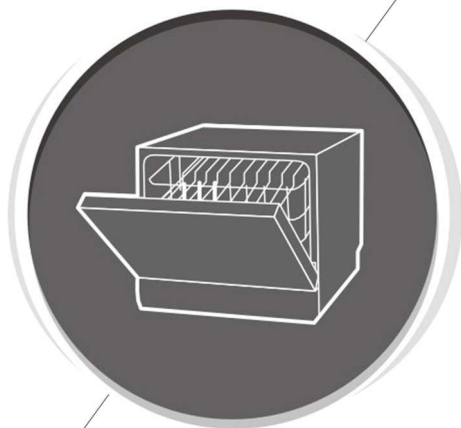




ASTIANPESUKONE

KÄYTTÖOHJE HAP506

HELKAMA

Lue ohjeet huolellisesti läpi ja säilytä ne aina laitteen mukana

SISÄLTÖ

01	3	TURVALLISUUS
02	8	TUOTEKUVAUS
03	9	LAITTEEN KÄYTTÖ
	11	YLLÄPITO JA PUHDISTUS
04	11	Ulkopinta
	11	Laitteen sisäosa
	13	Varotoimenpiteet
	15	ASENNUSOHJEET
	15	Verkkovirta
05	16	Tulovesi
	17	Poistovesi
	18	Sijoittaminen
	18	
06	23	MAHDOLLISET ONGELMATILANTEET
07	26	ASTIOIDEN SIOITTELU JA TÄYTTÖ



HUOMI:

Vianmääritysvihjeitä koskevan osan tarkasteleminen auttaa ratkaisemaan joitain yleisimpiä ongelmia itse. Jos et pysty ratkaisemaan ongelmia itse, pyydä apua ammattilaiselta.

Valmistaja voi tuotteen jatkuvan kehittämisen ja päivittämisen periaatteiden mukaisesti tehdä muutoksia ilmoittamatta siitä etukäteen.

TURVALLISUUS

VAROITUS

Noudata alla lueteltuja varotoimia, kun käytät astianpesukonetta :

- Laitteen korjauksen saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa käyttöyhteyksissä, kuten:
 - henkilöstön keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maatilat;
 - hotellit, motellit ja muuta vastaavat tilat;
 - Bed and breakfast palvelut.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa mikäli heitä on valvottu ja opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta. (EN60335- 1)
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentynyt fyysinen, aistivaikeus tai

henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puute, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heidän turvallisuutta tai ohjeista laitteen käytöstä. (IEC60335-1)

- Pakkausmateriaali voi olla vaarallista lapsille!
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä upota laitetta, johtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen sähköiskun välttämiseksi.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja huoltoa. Käytä pehmeää liinaa, joka on kostutettu miedolla saippualla ja pyyhi laite kuivalla liinalla.



SÄHKÖKYTKENTÄ

Laite on varustettu maadoitetulla pistokkeella ja sen saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan! Toimintahäiriön tai vian sattuessa maadoitus vähentää sähköiskun riskiä tarjoamalla pienimmän sähkövirran polun. Tässä laitteessa on maadoitusjohdin.

- Pistoke on kytkettävä asianmukaiseen pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu kaikkien paikallisten säännösten ja määräysten mukaisesti.
- Laitteen maadoitusjohtimen väärä liitäntä voi aiheuttaa sähköiskun vaaran. Kysy pätevältä sähköasentajalta tai huollon edustajalta, jos et ole varma, onko laite maadoitettu oikein.

- Älä muuta laitteen mukana toimitettua pistoketta; Jos se ei sovi pistorasiaan.
- Tarvittaessa ota yhteyttä asianmukaiset luvat omaavaan sähköasentajaan.
- Älä käytä laitetta väärin. Älä istu tai seiso astianpesukoneen oven tai sen korien päällä.
- Älä käytä astianpesukonetta, elleivät kaikki ulkokuoren suoja pellit ole kunnolla paikallaan.
- Avaa luukku hyvin varovasti mikäli astianpesukone on toiminnassa vesi voi roiskua ulos.
- Älä aseta raskaita esineitä oven päälle tai seiso oven päällä sen ollessa auki. Laite voi kaatua eteenpäin.
- Koneen täytössä huomioitava:
 - 1) Sijoita terävät esineet siten, etteivät ne todennäköisesti vahingoita oven tiivistettä.
 - 2) Varoitus: Veitset ja muut terävillä reunoilla olevat astiat on sijoitettava koriin kärjet/reunat alaspäin tai vaakasuoraan.
- Jotkut astianpesukoneiden pesuaineet ovat voimakkaasti emäksisiä. Ne voivat olla erittäin vaarallisia nieltynä. Vältä kosketusta ihon ja silmien kanssa ja pidä lapset poissa astianpesukoneen läheltä, kun luukku on auki.
- Tarkista, että pesuaineen annostelija on tyhjä pesuohjelman jälkeen.

- Älä pese muovituotteita, elleivät ne ole merkittyjä "Konepesun kestävä" merkinnällä tai vastaavalla.
- Tarkista merkitsemättömistä muovituotteista valmistajan suositukset.
- Käytä vain pesu- ja huuhteluaineita, joita suositellaan käytettäväksi automaattisessa astianpesukoneessa.
- Älä koskaan käytä astianpesukoneessa saippuaa, pyykinpesuaineita tai käsinpesuaineita.
- Luukkua ei pidä jättää auki, koska se voi lisätä kompastumisriskiä. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Asennuksen aikana virtajohtoa ei saa taivuttaa tai litistää vaarallisesti.
- Älä käytä ohjelmia tarpeettomasti.
- Laite on kytkettävä vesiventtiiliin uusilla letkusarjoilla. Vanhoja sarjoja ei tule käyttää uudelleen.
- Energian säästämiseksi laite sammuu valmiustilassa automaattisesti, kun mitään toimintoa ei suoriteta 15 minuutissa.
- Täyttöasteen enimmäismäärä on 6 hlö astiat.
- Suurin sallittu tuloveden paine on 1 MPa.
- Pienin sallittu tuloveden paine on 0,04MPa.

KIERRÄTYS/HÄVITYS

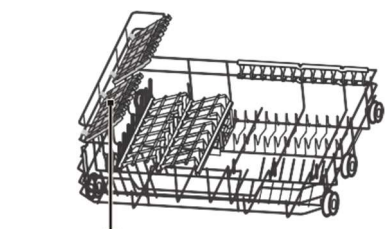
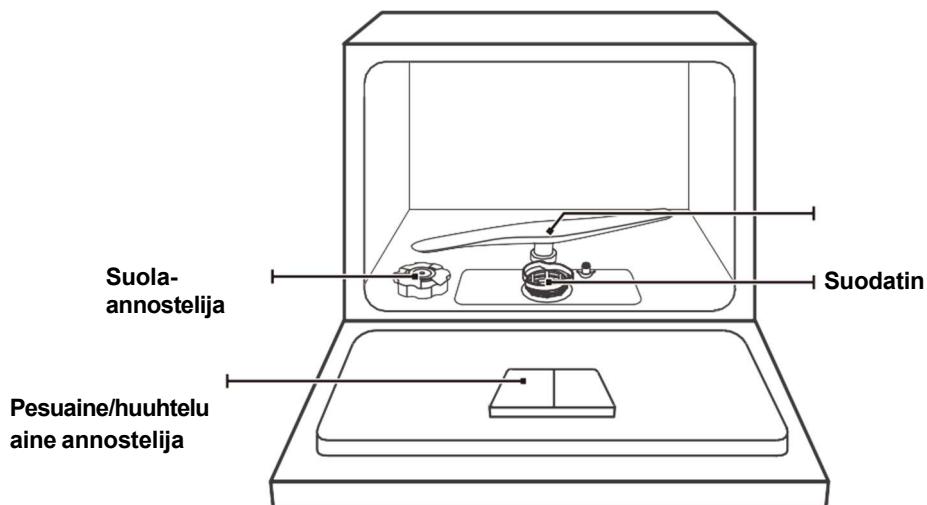
- Hävitä laitteen pakkaus ja itse laite toimittamalla ne asianmukaisesti kierrätykseen. Katkaise siksi laitteen virtajohto ja tee oven sulkulaite käyttökelvottomaksi.
- Pahvipakkaukset on valmistettu kierrätetystä paperista, ja ne tulee hävittää jätepaperikeräyksessä kierrätystä varten.
- Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, autat ehkäisemään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jotka muuten voivat johtua tämän tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä.
- Laite tulee hävittää paikallisilta viranomaisilta saatavien laitteita koskevien asetusten mukaisesti.
- **HÄVITTÄMINEN:** Älä hävitä tätä tuotetta lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Tällainen jäte on kerättävä erikseen erityiskäsittelyä varten.



TUOTEKUVAUS

❶ TÄRKEÄÄ:

Saadaksesi parhaan lopputuloksen laitteen käytöstä, lue käyttöohjeet ensin huolellisesti läpi.



Mukiteline/pidike

Kori



Tarvikekori

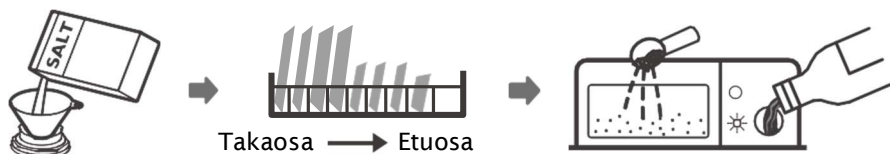


HUOM:

Yllä oleva kuvaus on ohjeellinen ja varustelu voi vaihdella mallikohtaisesti

LAITTEEN KÄYTTÖ

Ennen käyttöä:



1. Annostele vedenpehmennys(tarvittaessa)
2. Täytä suolasäiliö
3. Aseta astiat koneeseen
4. Täytä huuhteluaine annostelija



Tarkista myöhemmistä ohjeen osioista tarvitsetko vedenpehennyksen käyttöä.

Suolatankin täyttö (maakohtainen)



Huom:

Jos laitteessasi ei ole vedenpehennyksen ominaisuutta, ohita tämä osio.
Pääsääntöisesti suolan käyttöä Suomessa ei tarvita.
Suolatankki sijaitsee tarvikekorin alla ja tulee täyttää seuraavasti:

VAROITUS

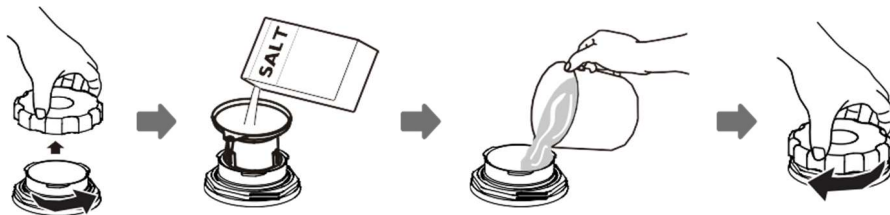
- Käytä vain astianpesukoneille tarkoitettua suolaa!

Kaikki muut suolat, joita ei ole erityisesti suunniteltu astianpesukoneiden käyttöön, erityisesti pöytäsuola, vahingoittavat vedenpehennintä. Sopimattoman suolan käytöstä aiheutuneiden vahinkojen varalta valmistaja ei anna mitään takuuta eikä vastaa vahingoista.

- Täytä suolalla vain ennen pesuohjelman suorittamista.

Tämä estää mahdolliset ylimääräiset suola- tai suolajätteet, jotka jäävät koneen pohjalle mihin tahansa aikaan, mikä voi aiheuttaa korroosiota.

Noudata alla olevia ohjeita astianpesukoneen suolan lisäämiseksi:



1. Poista kori ja kierrä säiliön korkki auki.
2. Aseta suppilon pää (mukana) reikään ja kaada noin 1 kg astianpesukoneen suolaa.
3. Täytä suolasäiliö ennen ensi pesua enimmäismäärään asti vedellä. On normaalia, että suolasäiliöstä tulee pieni määrä vettä.
4. Kierrä korkki tiukasti takaisin säiliön täyttämisen jälkeen.
5. Suolan varoitusvalo sammuu, kun suolasäiliö on täytetty suolalla.
6. Heti kun suola on täytetty suolasäiliöön, tulisi käynnistää pesuohjelma (suosittelemme käyttämään lyhyttä ohjelmaa). Muuten suolainen vesi voi vahingoittaa suodatinjärjestelmää, pumppua tai muita koneen tärkeitä osia. Tämä on takuun ulkopuolella.



HUOM!

- Suolasäiliö tulee täyttää, kun suolan varoitusvalo  syttyy ohjauspaneelissa. Riippuen suolan liukenemisesta, suolan varoitusvalo voi silti palaa, vaikka suolasäiliö on täynnä. Jos ohjauspaneelissa ei ole suolan varoitusvaloa (joissakin malleissa), voit arvioida, milloin suola täytetään huuhteluaineeseen astianpesukoneen käyttämien jaksojen mukaan.
- Jos suolaa on vuotanut, suorita liotus tai pikaohjelma sen poistamiseksi.

YLLÄPITO JA PUHDISTUS

Ulkopinta

Ovi ja oven tiiviste

Puhdista oven tiivisteet säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla ruokajäämien poistamiseksi. Astianpesukoneen täytön aikana ruoka- ja juomajäämät voivat tippua astianpesukoneen luukun sivuille. Nämä pinnat ovat pesutilan ulkopuolella, eikä niihin pääse vettä suihkuvarresta. Mahdolliset kerrostumat tulee pyyhkiä pois ennen oven sulkemista.

Ohjauspaneeli

Jos puhdistus on tarpeen, pyyhi ohjauspaneeli vain pehmeällä, kostealla liinalla.

VAROITUS

- Älä käytä minkäänlaista suihkepuhdistinta, jotta vesi ei pääse oven lukkoon ja sähkökomponentteihin.
- Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai hankaustyynyjä ulkopinnoilla, koska ne voivat naarmuttaa pintaa. Jotkut paperipyyhkeet voivat myös naarmuttaa tai jättää jälkiä pintaan.

Laitteen sisäosa

Suodatin

Pesukaukalon pohjassa oleva suodatusjärjestelmä pitää karkeat roskat pois pesujaksosta. Kerätty karkea lika voi aiheuttaa suodattimien tukkeutumisen. Tarkista suodattimien kunto säännöllisesti ja puhdista ne tarvittaessa juoksevan veden alla. Noudata alla olevia vaiheita puhdistaaksesi suodattimet.

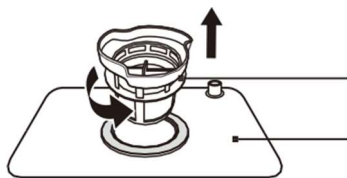


HUOM:

Kuvat ovat vain viitteellisiä, suodatusjärjestelmän ja suihkuvarren eri mallit voivat olla erilaisia.



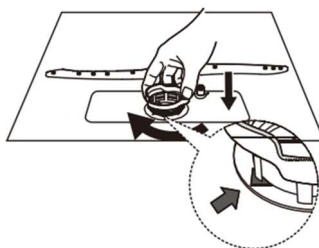
- 1 Pidä karkeasta suodattimesta kiinni ja kierrä hienosuodatinta vastapäivään suodattimen lukituksen avaamiseksi. Nosta suodatin ylöspäin ja pois astianpesukoneesta



- 2 Nosta hienosuodatin ylös pääsuodattimesta.



- 3 Suuremmat ruokajäämät voidaan puhdistaa huuhtelemalla suodatin juoksevan veden alla. Puhdista perusteellisemmin käyttämällä pehmeää puhdistusharjaa.



- 4 Aseta suodattimet takaisin purkamisen päinvastaisessa järjestyksessä.

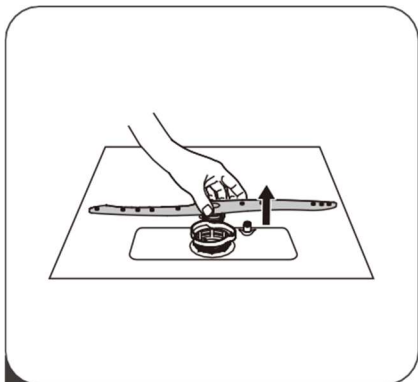
⚠ VAROITUS

Älä kiristä suodattimia liikaa. Aseta suodattimet takaisin peräkkäin turvallisesti, muuten karkea lika saattaa päästä järjestelmään ja aiheuttaa tukoksen. Älä koskaan käytä astianpesukonetta ilman suodattimia. Suodattimen väärä vaihto voi heikentää laitteen suorituskykyä ja vahingoittaa astioita.

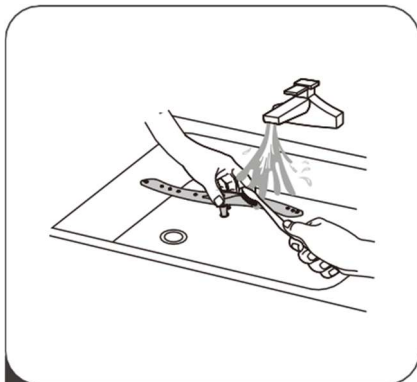
Suihkuvarret

Suihkuvarsi on puhdistettava säännöllisesti, sillä kova vesi ja kemikaalit tukkivat suihkuvarren suihkut ja laakerit.

Puhdista suihkuvarsi noudattamalla seuraavia ohjeita:



1. Irrota suihkuvarsi vetämällä suihkuvarsi ylöspäin.



2. Pese suihkuvarsi lämpimällä saippuavedellä ja pehmeällä harjalla. Aseta paikoilleen huuhtelun jälkeen huolellisesti.

Varotoimenpiteet

Jäätymisen esto

Huomioi astianpesukoneen jäätymissuojatoimet talvella. Toimi jokaisen pesukerran jälkeen seuraavasti:

1. Katkaise astianpesukoneen virta virtalähteestä.
2. Sulje tulovesi sekä irrota talvella tulovesiletku vesiventtiilistä.
3. Tyhjennä talvella vesi tulovesiletkusta.
4. Tyhjennä talvella poistovesiletku
5. Poista talvella suodatin altaan pohjalta ja ime sienellä vesi pois säiliöstä.

Jokaisen pesun jälkeen

Katkaise laitteen vedensyöttö jokaisen pesun jälkeen ja jätä luukku hieman auki, jotta kosteus ja hajut eivät jää sisälle.

Irrota laite verkkovirrasta

Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista tai kunnossapitoa.

Ei liuottimia tai hankaavaa puhdistusta

Älä käytä astianpesukoneen ulkopintojen ja kumiosien puhdistamiseen liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita. Käytä vain liinaa, jossa on lämmintä saippuavettä. Poista täplät tai tahrat sisätilojen pinnalta käyttämällä vedellä kostutettua liinaa, vähän etikkaa tai puhdistusainetta, joka on valmistettu erityisesti astianpesukoneille.

Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan

On suositeltavaa suorittaa pesuohjelma astianpesukoneen ollessa tyhjä. Irrota sitten pistoke pistorasiasta, sammuta vedentulo ja jätä laitteen luukku hieman auki. Tämä auttaa oven tiivisteitä kestämään pidempään ja estää hajujen muodostumisen laitteen sisällä.

Laitteen siirtäminen

Jos laitetta on siirrettävä, yritä pitää se pystyasennossa. Jos on ehdottoman välttämätöntä, laite voidaan sijoittaa selälleen.

Tiivisteet

Yksi tekijöistä, jotka aiheuttavat hajujen muodostumista astianpesukoneessa, on ruoka, joka jää tiivisteisiin. Säännöllinen puhdistus kostealla sienellä estää tämän tapahtumisen.

ASENNUSOHJEET

⚠VAROITUS



Sähköiskuvaara

Irrota laite sähkövirrasta ennen astianpesukoneen asentamista.

Jos näin ei tehdä, seurauksena voi olla kuolettava sähköisku.



Huomio

Vesilitännät ja sähkölaitteiden asennus tulee suorittaa ammattilaisten toimesta.

• Verkkovirta

⚠VAROITUS

Henkilökohtaisen turvallisuuden vuoksi:

- Älä käytä jatkojohtoa tai adapteria tämän laitteen kanssa.
- Älä missään tapauksessa kytke laitetta maadoittamattomaan pistorasiaan.

Sähkövaatimukset

Katso luokitusmerkinnästä nimellisjännite ja kytke astianpesukone asianmukaiseen virtalähteeseen. Käytä vaadittavaa sulaketta 10A / 16A, suositeltavaa aikaviiveen sulaketta tai virtakytöntä.

Sähköliitäntä

Varmista, että pistorasian virran jännite ja taajuus vastaavat tyyppikilvessä olevia. Työnnä pistoke vain maadoitettuun pistorasiaan. Jos pistorasia, johon laite on kytkettävä, ei ole pistokkeelle sopiva, vaihda pistorasia sen sijaan, että käyttäisit sovitimia tai vastaavia, koska ne voivat aiheuttaa ylikuumenemista ja palovammoja.

Varmista ennen käyttöä, että maadoitus on olemassa

Tulo- ja poistovesi

Kylmävesiliitäntä

Liitä kylmäveden syöttöletku kierteiseen 3/4 (tuuman) liittimeen ja varmista, että se on kiinnitetty tiukasti paikalleen.

Jos vesiletkut ovat uusia tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan, anna veden juosta varmistaaksesi, että vesi on puhdasta. Tätä varotoimenpidettä tarvitaan veden sisääntulon tukkeutumisen ja laitteen vahingoittumisen välttämiseksi.



Tulovesiliitäntä

Tietoja turvasyöttöletkusta (ei mukana)

Turvaletku muodostuu kaksoisseinistä. Letkun järjestelmä takaa sen toiminnan estämällä veden virtauksen, jos syöttöletku rikkoutuu ja kun itse syöttöletkun ja ulomman aallotetun letkun välinen ilmatila on täynnä vettä.

VAROITUS

Tiskialtaaseen kiinnittyvä letku voi rikkoutua, jos se asennetaan samalle vesilinjalle kuin astianpesukone. Jos pesualtaallasi on sellainen, on suositeltavaa, että letku irrotetaan ja reikä suljetaan.

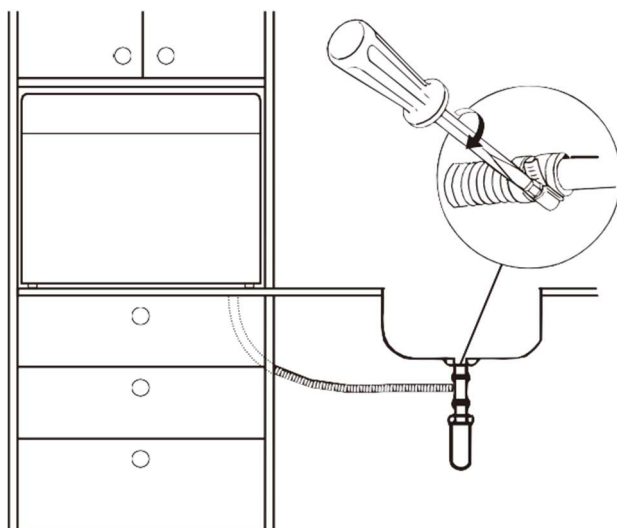
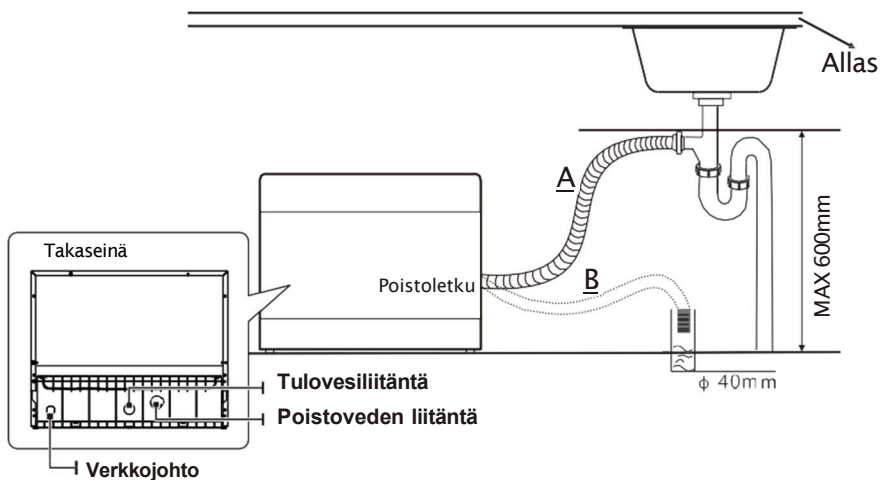
Turvasyöttöletkun liittäminen (ei mukana)

Vedä turvasyöttöletkut kokonaan ulos astianpesukoneen takaosassa olevasta säilytyslokerosta.

Kiristä turvasyöttöletkun ruuvit hanaan kierteellä 3/4 tuumaa. Käännä vesi kokonaan päälle ennen astianpesukoneen käynnistämistä.

Poistoveden kytkentä

Aseta tyhjennysletku vähintään 4 cm:n viemäriputkeen tai tiskialtaaseen välttämien taipumista tai puristumista. Viemäriputken korkeuden on oltava alle 600 mm. Letkun vapaata päätä ei saa upottaa veteen sen takaisinvirtauksen välttämiseksi.



Kuinka tyhjentää ylimääräinen vesi letkuista

Jos pesuallas on 1 m korkeammalla lattiasta, ylimääräistä vettä letkuissa ei voida tyhjentää suoraan tiskialtaaseen. Letkuista on tyhjennettävä ylimääräinen vesi kulhoon tai sopivaan astiaan, joka pidetään pesualtaan ulkopuolella ja altaan tason alapuolella.

Poistovesi

Liitä vedenpoistoletku. Tyhjennysletku on asennettava oikein veden vuodon välttämiseksi. Varmista, että vedenpoistoletku ei ole mutkalla tai puristuksissa.

Jatkoletku

Jos tarvitset tyhjennysletkun jatkeen, käytä vastaavaa tyhjennysletkua. Poistoletkun kokonaispituus saa olla enintään 4 metriä; muuten astianpesukoneen poistopumppaus voi vähentyä.

Aseta laite paikalleen

Aseta laite haluamaasi paikkaan. Takaosan tulee olla sen takana olevaa seinää ja sivuja vasten tai viereisiä kaappeja ja seiniä. Astianpesukone on varustettu vedensyöttö- ja tyhjennysletkuilla, jotka voidaan sijoittaa oikealle tai vasemmalle puolelle asennuksen helpottamiseksi.

MAHDOLLISET ONGELMAT

Ennen huoltokutsua

Seuraavat vinkit voivat ratkaista ongelman ja huoltoon ei välttämättä tarvitse ottaa yhteyttä.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei käynnisty	Sulake palanut tai katkaisijalauennut.	Vaihda sulake tai nollaa virrankatkaisin. Poista kaikki muut laitteet, jotka jakavat saman piirin astianpesukoneen kanssa.
	Virtalähdettä ei ole kytketty päälle.	Varmista, että astianpesukone on kytketty päälle ja luukku on suljettu kunnolla. Varmista, että virtajohto on kytketty kunnolla pistorasiaan.
	Astianpesukoneen ovi ei ole kunnolla kiinni.	Sulje ja lukitse se.
Laite ei poista vettä	Tyhjennysletku litistetty	Tarkista tyhjennysletku.
	Suodatin tukossa.	Tarkista/puhdista suodattimet.
	Keittiön pesualtaan poisto tukossa.	Tarkista tiskialtaan poisto. Jos ongelma on keittiön pesualtaassa, joka ei tyhjene, saatat tarvita putkimiehen tai astianpesukoneen huoltohenkilöä.
Vaahtoa laitteesta	Epäsopiva pesuaine	Käytä vain erityistä astianpesukoneen pesuainetta, jotta vältät äkilliset vaikutukset. Jos näin käy, avaa astianpesukone ja anna höyryjen haihtua. Lisää n. 4 l kylmää vettä altaan pohjalle. Sulje ja lukitse astianpesukone ja aloita sitten pesuohjelma veden tyhjentämiseksi. Toista tarvittaessa.
	Valunut huuhtelukirkaste	Pyyhi aina huuhtelukirkasteen roiskeet heti.
Sisätilan värjäntyminen	Väriainetta sisältävää pesuainetta on voitu käyttää.	Varmista, että pesuaineessa ei ole väriainetta.
Valkoinen kalvo sisäpinnalla	Kova vesi mineraalit.	Puhdista sisätilat kostealla sienellä ja astianpesukoneaineella. Käytä kumikäsineitä. Älä koskaan käytä mitään muuta puhdistusainetta kuin konepesuainetta. Vaahtoamisen vaara.

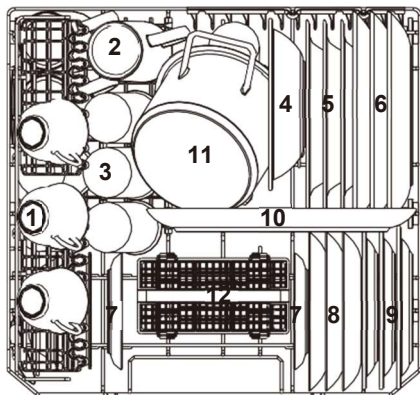
Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ruokailuvälineissä on ruosteen tahroja	Kyseiset tuotteet eivät ole korroosionkestäviä.	Vältä astioiden pesemistä, jotka eivät ole korroosionkestäviä.
	Ohjelmaa ei käytetty astianpesukoneen suolan lisäämisen jälkeen. Suolan jälkiä on päässyt pesuohjelmaan.	Suorita aina pesuohjelma heti astianpesukoneen suolan lisäämisen jälkeen ilman astioita astianpesukoneessa ja valitsematta Pika-toimintoa (jos sellainen on).
	Pesuannostelijan kansi on löysällä.	Tarkista kansi. Varmista, että korjaus on kunnossa.
Koputtava ääni laitteen sisältä	Suihkuvarsi koputtaa korissa olevaa tuotetta.	Keskeytä ohjelma ja järjestele asiat uudelleen.
Koliseva ääni laitteen sisältä	Astiat ovat liikkuneet koreissa.	Keskeytä ohjelma ja järjestä astiat uudelleen.
Koputtava ääni vesiputkissa	Tämä voi johtua asennuksesta paikan päällä tai putkiston poikkileikkauksesta.	Tällä ei ole vaikutusta astianpesukoneen toimintaan. Jos olet epävarma, ota yhteyttä pätevään huoltohenkilöön.
Astiat eivät ole puhtaita	Astioita ei ollut asteltu oikein.	Katso OSA II "Koneen oikea täyttö".
	Ohjelmaa ei ollut tarpeeksi tehokas.	Valitse tehokkaampi ohjelma.
	Pesuainetta ei tarpeeksi.	Käytä enemmän pesuainetta tai vaihda pesuainetta.
	Este suihkuvarren pyörimiselle.	Järjestä astiat uudelleen, jotta varsi voi pyöriä vapaasti.
	Altaan pohjassa oleva suodatin yhdistelmä ei ole puhdas tai sitä ei ole asennettu oikein. Tämä voi aiheuttaa suihkuvarren suihkujen tukkeutumisen.	Puhdista ja / tai asenna suodatin oikein. Puhdista suihkuvarsien suihkut.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Harmautta lasiesineissä.	Yhdistelmä; pehmeä vesi ja liikaa pesuainetta.	Käytä vähemmän pesuainetta, jos sinulla vesi pehmeää, ja valitse lyhyempi pesu lasiesineiden pesemiseksi ja puhdistamiseksi.
Astioissa mustat tai harmaat jäljet	Alumiiniset astiat ovat hieroneet muita astioita	Käytä mietoa hankaavaa puhdistusainetta näiden jälkien poistamiseksi.
Pesuaine jäänyt annostelijaan	Astiat tukkivat pesuaineen annostelijan	Aseta astiat uudelleen oikein.
Astiat eivät kuivu	Väärä asettelu astioille	Täytä astianpesukone ohjeiden mukaan.
	Astiat poistetaan liian aikaisin	Älä tyhjennä astianpesukonetta heti pesun jälkeen. Avaa luukku hieman, jotta höyry pääsee ulos. Aloita astianpesukoneen tyhjennys vasta, kun astiat ovat lämpimiä kosketukseen.
	Väärä ohjelma on valittu.	Lyhyissä ohjelmissa pesulämpötila on matalampi. Tämä heikentää myös puhdistustehoa. Valitse ohjelma, jolla on pitkä pesuaika.
	Ruokailuvälineissä heikkolaatuinen pinnoite.	Kuivuminen on vaikeampaa näiden tuotteiden kanssa. Ruokailuvälineet tai tämäntyyppiset astiat eivät sovellu pesemiseen astianpesukoneessa.

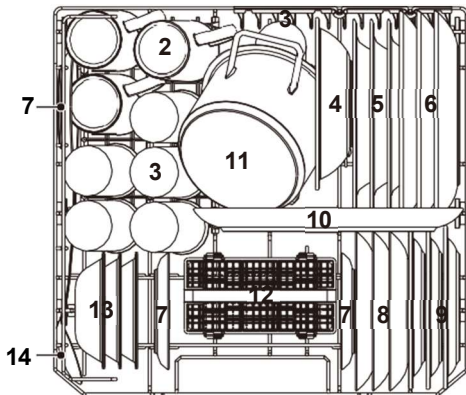
Täyttö ja sijoittelu EN60436:

1.Alakori:

Jos laitteessa kuppihylly



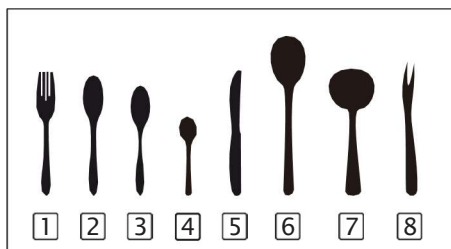
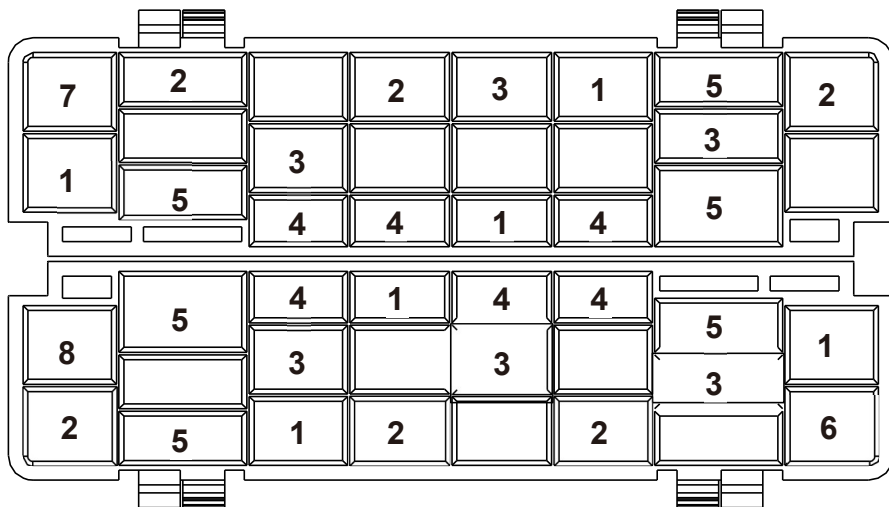
ilman kuppihyllyä



Nro	Väline
1	Kahvikupit
2	Mukit
3	Juomalasit
4	Kulhot
5	Syvät lautaset
6	Matalat lautaset
7	Pienet lautaset

Nro	Väline
8	Jälkiruoka asetit
9	Muovilautaset
10	Ovaali muotoiset lautaset
11	Pienet kattilat
12	Ruokailuvälinekori
13	Jälkiruokakulhot
14	Tarjoilulusikat

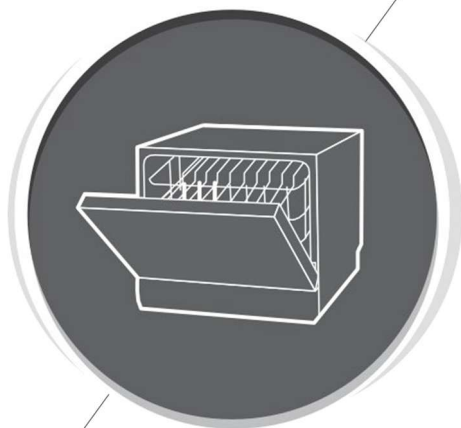
2. Ruokailuväline kori:



Tiedot vertailukokeista standardin mukaisesti EN60436

- Täyttöaste: 6 hlön astiat
- Ohjelma: ECO
- Huuhtelu asetus: Max
- Huuhteluaineen asetus : H4

Nro	Väline
1	Haarukat
2	Ruokalusikat
3	Jälkiruokalusikat
4	Kahvilusikat
5	Ruokailu veitset
6	Tarjoilulusikat
7	Kauhat
8	Tarjoiluhaarukat



ASTIANPESUKONE

OSA II: HAP506

Lue ohjeet huolellisesti läpi ja säilytä ne aina laitteen mukana

|| SISÄLTÖ

01	4 LAITTEEN KÄYTTÖ
	4 Ohjelma paneeli
	6 Veden pehmenitys
	7 Koneen täyttö ja esivalmistelut
	10 Pesuaineannostelijan käyttö
	11 Huuhteluaine annostelijan täyttö
	12 Pesuaineannostelijan täyttö
02	13 OHJELMAT
	13 Ohjelmataulukko
	15 Ohjelman valinta ja käynnistys
	15 Ohjelman muutos kesken ohjelma
	16 Astioiden lisäys?
03	17 VIRHETILA KOODIT
04	18 TEKNISET TIEDOT

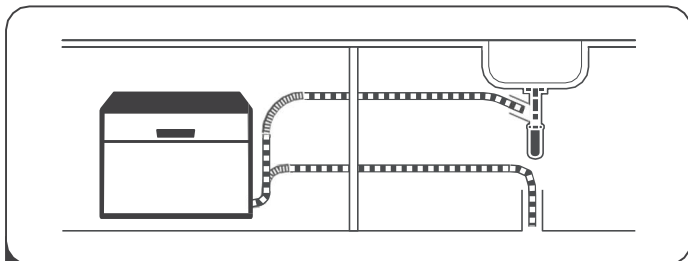


HUOM:

- Jos et pysty ratkaisemaan ongelmia itse, pyydä apua laitteen myyjältä tai huollosta
- Valmistaja voi tuotteen jatkuvan kehittämisen ja päivittämisen periaatteiden mukaisesti tehdä muutoksia ilmoittamatta siitä etukäteen.
- Jos kadotat tai olet vanhentunut, voit saada uuden käyttöoppaan valmistajalta tai vastuulliselta myyjältä.

PIKAOHJE

Lue yksityiskohtainen käyttömenetelmä vastaavasta käyttöohjeen sisällöstä.

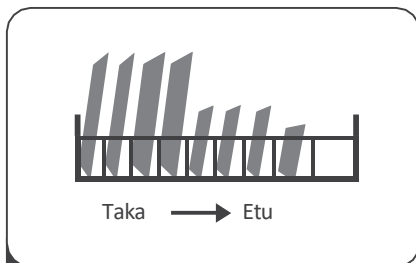


1 Laitteen asennus

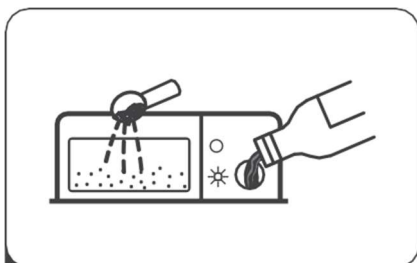
(Tarkista kohta 5 "ASENNUSOHJE"
osan I : Yleinen versio.)



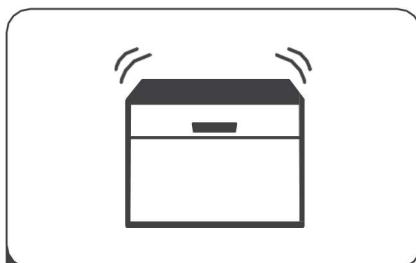
2 Suurempien jäännösten poistaminen ruokailuvälineistä



3 Alakorin täyttö



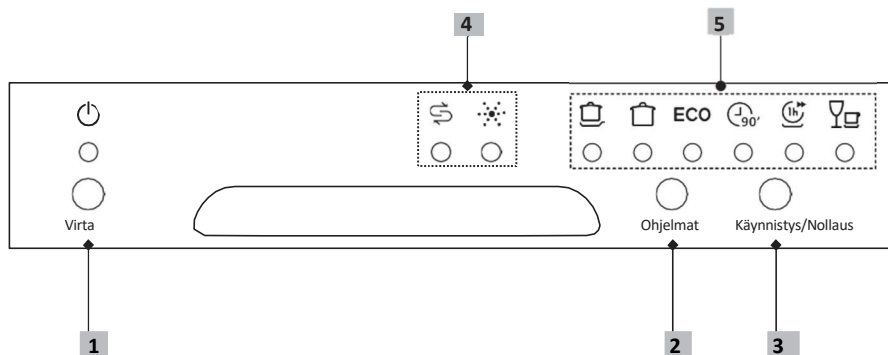
4 Annostelijan täyttö



5 Ohjelman valinta ja käyttö

LAITTEEN KÄYTTÖ

Ohjelma paneeli



Toiminto (Painike)

1 Virta	Kytke astianpesukone päälle painamalla tätä painiketta, valo syttyy
2 Ohjelmat	Paina tätä painiketta valitaksesi sopiva pesuohjelma. Valitun ohjelman merkkivalo syttyy.
3 Käynnistys / Nollaus	Käynnistä valittu pesuohjelma tai keskeytä se painamalla painiketta.

Näytön valot

4 Varoitus valot	 Huuhteluaine Jos "  " merkkivalo palaa on huuhteluaine lopussa ja vaatii tarkistusta/lisäystä  Suola Jos "  " merkkivalo palaa on suola lopussa ja vaatii tarkistusta/lisäystä
-------------------------	---

**Ohjelma
valikko****Tehopesu**

Suosittelavaa kun peset erittäin likaisia astioita, pannuja ja kattiloita.

**Universaali pesu**

Kun peset normaalia, jokapäiväisessä käytössä olleita astioita.

ECO ECO

Perusohjelma normaaliin pesuun , kun peset jokapäiväisessä käytössä olleita astioita. Ohjelma on tehokkain, kun otetaan huomioon vedenkulutus ja energiankäyttö.

**90 Min**

Aikarajoitettu pesu normaaliin käyttöön

**1 tunti**

Perusohjelma tunnin pikapesulla.

**Lasi**

Lyhyempi ja kevyempi pesu lasiastioille

Veden pehmennys (mallikohtainen)

Vedenpehmennin on asetettava manuaalisesti veden kovuuden säätimellä.

Vedenpehmennin on suunniteltu poistamaan mineraalit ja suolat vedestä, mikä vaikuttaisi haitallisesti laitteen toimintaan.

Mitä enemmän mineraaleja on, sitä kovempi vesi on.

Huuhteluaine tulee säätää alueesi veden kovuuden mukaan. Paikallinen vesiviranomainen voi neuvoa sinua alueesi veden kovuudesta.

Suolamäärän säätö

Astianpesukone on suunniteltu sallimaan kulutetun suolamäärän mukauttamisen käytetyn veden kovuuteen. Tämän tarkoituksena on optimoida ja mukauttaa suolan kulutusta.

Noudata seuraavia ohjeita suolan kulutuksen vähentämiseksi.

- 1) Sulje ovi ja kytke virta laitteeseen;
- 2) Paina Käynnistä / Palauta-painiketta yli 5 sekunnin ajan käynnistääksesi vedenpehmentimen asetukset 60 sekunnin kuluessa laitteen; käynnistämisestä
- 3) Paina Käynnistä / Palauta-painiketta valitaksesi oikea asetus paikallisen veden mukaan, merkinnät muuttuvat seuraavassa järjestyksessä: H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;
- 4) Ilman mitään toimintaa 5 sekunnin kuluttua valinnasta tai painamalla virtapainiketta sammuttaaksesi laitteen, ohjelma muistaa asetuksen.

VEDEN KOVUUS		ASETUS	Näytön valinta
°dH ¹⁾	Mmol/l ²⁾		
0 - 5	0 - 0.9	1	H1-> Näytön valot vilkkuvat nopeasti
6 - 11	1.0 - 2.0	2	H2-> 1 tunnin valo palaa
12 - 17	2.1 - 3.0	3	H3-> 1 tunnin valo vilkkuu nopeasti
18 - 22	3.1 - 4.0	4 *	H4-> 90 Min valo palaa
23 - 34	4.1 - 6.1	5	H5-> 90 Min, valo vilkkuu nopeasti
35 - 55	6.2 - 8.0	6	H6-> 90 Min, ja 1 tunnin valot palavat

1) Saksan veden kovuuden mittaustaste

2) millimolaarinen, kansainvälinen veden kovuusyksikkö

3) * tehdasasetus



Tarkista OSA : Yleinen versio kohdasta 3 “Suolan lisääminen huuhteluun ”, jos astianpesukoneessa ei ole käytetty suolaa

HUOM:



Jos mallissasi ei ole vedenpehmennintä, voit ohittaa tämän osan.

Vedenpehmentäjä

Veden kovuus vaihtelee paikasta toiseen. Jos astianpesukoneessa käytetään kovaa vettä, astioihin voi muodostua kerrostumia.

Laite on varustettu erityisellä huuhtelutoiminnolla, joka käyttää suolasäiliötä. Tämä ominaisuus on suunniteltu poistamaan kalkki ja mineraalit vedestä.

Koneen täyttö ja esivalmistelut

- Hanki astioita, jotka on suunniteltu astianpesukoneen kestäviksi. Valitse tietyille astioille ohjelma, jonka lämpötila on mahdollisimman alhainen.
- Vaurioiden välttämiseksi älä ota lasia ja ruokailuvälineitä astianpesukoneesta heti ohjelman päättymisen jälkeen.

Seuraavien ruokailuvälineiden / astioiden pesu

Ei ole suotavaa

- Ruokailuvälineet, joissa on puista, sarvista, posliinia tai helmiäistä valmistettuja kahvoja
- Vanhemmat ruokailuvälineet, joissa on liimattuja osia, jotka eivät ole lämpöä kestäviä
- Liimatut ruokailuvälineet tai astiat
- Tina- tai metalliosat
- Kristalliset lasit
- Ruostumattomat teräsesineet
- Puiset lautaset
- Keinokuiduista valmistetut tavarat- ovat rajoitetusti soveltuvia

Jotkin silmälasityypit voivat himmetä, jos poistohöyryä pääsee niiden pinnoille avatessa luukkua. Hopea- ja alumiiniosilla on taipumus värjäytyä pesun aikana. Lasitetut kuviot voivat haalistua, jos ne pestään koneessa liian usein.

Suosituksset astianpesukoneen täytöstä

Kaavi pois kaikki suuret määrät ruoan jäänteitä. Pehmennä palaneiden ruokien jäänteet pannuissa. Astioita ei tarvitse huuhdella juoksevan veden alla.

Noudata näitä täyttöohjeita parhaan mahdollisen suorituskyvyn saavuttamiseksi astianpesukoneessa.

(Korien ja ruokailuvälinekorien ominaisuudet ja ulkonäkö voivat vaihdella.)

Aseta esineet astianpesukoneeseen seuraavasti:

- Kupit, lasit, kattilat jne. suut alaspäin.
- Kaarevat tai syvennyksellä varustetut esineet tulisi ladata ylöspäin, jotta vesi voi valua pois.
- Kaikki astiat on aseteltu tukevasti, eivätkä ne voi kaatua.
- Kaikki astiat on sijoitettu siten, että suihkugarret voivat pyöriä vapaasti pesun aikana.
- Aseta onttoja esineitä, kuten kupit, lasit, pannut jne. aukko alaspäin, jotta vesi ei pääse kerääntymään astiaan tai syvään pohjaan.
- Astiat ja ruokailuvälineet eivät saa olla toistensa sisällä tai peittää toisiaan. Vaurioiden välttämiseksi lasien ei tulisi koskettaa toisiaan.
- Yläkori on suunniteltu pitämään herkemmat ja kevyemmät astiat, kuten lasit, kahvi- ja teekupit paikallaan.
- Pitkät teräiset veitset pystyasennossa ovat mahdollinen vaara!
- Pitkät ja / tai terävät ruokailuvälineet, kuten keittiöveitset, on sijoitettava vaakasuoraan yläkoriin.
- Älä ylikuormita astianpesukonetta. Tämä on tärkeää hyvien tulosten ja kohtuullisen energiankulutuksen kannalta.



HUOM:

Hyvin pieniä esineitä ei tule pestä astianpesukoneessa, koska ne voivat helposti pudota korista.

VAROITUS

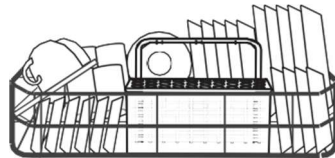


Astiat ovat kuumia! Vaurioiden välttämiseksi älä ota lasia ja ruokailuvälineitä astianpesukoneesta noin 15 minuutin ajan ohjelman päättymisen jälkeen.

Alakorin täyttö

Kaikkia astioita ei voida asettaa pintapuoli alaspäin. Puhdistusalueen ja pesutehokkuuden parantamiseksi on suositeltavaa, että likainen puoli asetetaan kohti suihkuvartta. Älä päästä astioita tippumaan korin pohja läpi, jotta et estä suihkuvarren liikkumista.

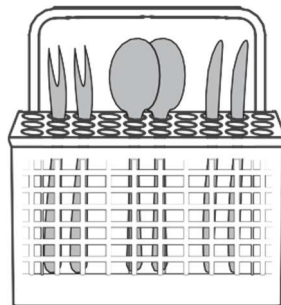
Pesuaine-annostelijan edessä olevien lautasten suurin halkaisija on 19 cm, etteivät ne estä annostelijan toimintaa.



Ruokailuvälinekorin täyttö

Henkilökohtaisen turvallisuuden ja laadukkaan puhdistuksen vuoksi aseta ruokailuvälineet ja koriin varmistaen, että:

- ne eivät ole kiinni yhdessä.
- varret ovat alaspäin.
- pitkät veitset ja muut mahdollisesti vaaralliset astiat asetetaan yläkoriin (mukiteline).



VAROITUS



Älä anna esineiden ulottua pohjan läpi.

Aseta terävät välineet aina terävä kärki alaspäin!



Parhaan pesutuloksen saavuttamiseksi täytä korit OSA : Yleinen versio -kohdan viimeisten osien vakiotäyttöasetuksista

Pesuaineannostelijan käyttö

Kirkaste vapautuu viimeisen huuhtelun aikana estääkseen vettä muodostamasta pisaroita, täpliä ja juovia astioihin. Se parantaa myös kuivumista antamalla veden valua astioista pois. Astianpesukoneesi on suunniteltu käyttämään nestemäisiä huuhteluaineita.

VAROITUS

Käytä astianpesukoneessa vain tarkoitukseen valmistettuja aineita. Älä koskaan täytä huuhtelukirkasteen annostelijaa millään muulla aineella (esim. astianpesukoneen puhdistusaine, nestemäinen pesuaine).

Kirkasteen annostelijan täyttö

Ellei huuhtelukirkasteen varoitusvalo (☼) ohjauspaneelissa pala, voit aina arvioida määrän korkin vieressä olevan optisen tason osoittimen väristä. Kun huuhtelukirkastesäiliö on täynnä, merkkivalo on täysin pimeä. Tumman pisteen koko pienenee huuhtelukirkasteen vähentyessä. Älä koskaan anna huuhtelukirkasteen olla alle 1/4 täynnä. Huuhtelukirkasteen vähentyessä mustan pisteen koko huuhtelukirkasteen tason osoittimessa muuttuu, kuten alla on esitetty.

● Täysi ● 3/4 täyttö ● 1/2 täyttö ● 1/4 täyttö ○ Tyhjä

Astianpesuaine

Kemialliset ainesosat, jotka muodostavat pesuaineen, ovat välttämättömiä kaiken lian poistamiseksi, murskaamiseksi ja hävittämiseksi astianpesukoneesta. Suurin osa kaupallisista astianpesuaineista sopii tähän tarkoitukseen.

VAROITUS

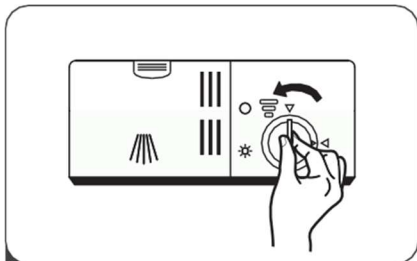
Pesuaineen asianmukainen käyttö

- Käytä vain astianpesukoneille tarkoitettuja pesuaineita. Pidä pesuaine kuivana.
- Älä laita jauhemaista pesuainetta annostelijaan ennen kuin olet valmis pesemään astiat.

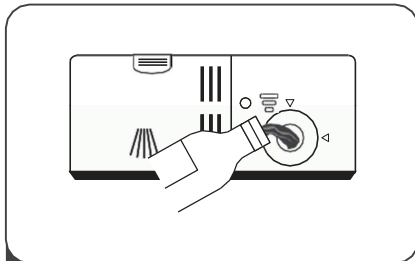


Astianpesukoneen pesuaineet ovat syövyttäviä!
Pidä aineet poissa lasten ulottuvilta.

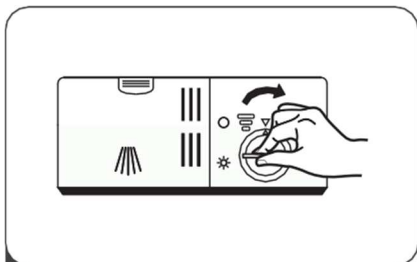
Kirkaste annostelijan täyttö



- 1 Poista huuhtelukirkasteen säiliön korkki kiertämällä sitä vastapäivään



- 2 Kaada huuhtelukirkastetta varovasti sen annostelijaan, välttä sen valumista koneen pinnalle.

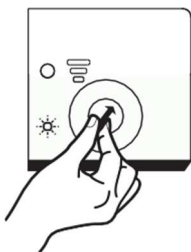


- 3 Sulje huuhtelukirkasteen säiliön korkki kiertämällä sitä myötäpäivään.

💡 HUOM:

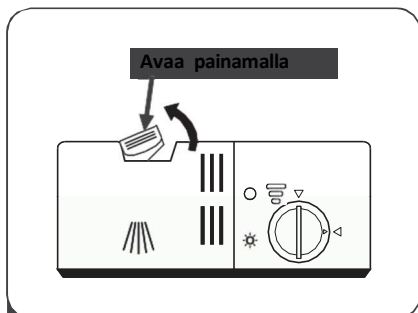
Puhdista valunut huuhtelukirkaste imukykyisellä liinalla, jotta vältetään liiallinen vaahtoaminen seuraavan pesun aikana.

Huuhteluaineen annostelu

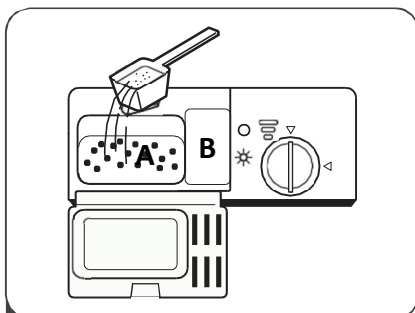


Käännä huuhtelukirkasteen osoitinkiekko haluttuun numeroon. Mitä suurempi luku, sitä enemmän huuhtelukirkastetta astianpesukone käyttää. Jos astiat eivät kuivu kunnolla tai ovat täplikkäät, säädä valitsin seuraavaan suurempaan numeroon, kunnes astiat ovat tahrattomia. Vähennä sitä, jos astioissasi on tahmeita valkeahkoja tahroja tai sinertävä kalvo lasiesineissä tai veitsenterissä.

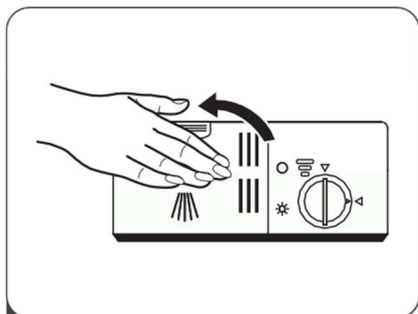
Pesuaineannostelijan täyttö



- 1 Avaava kansi painamalla pesuainelokeron vapautussalppaa.



- 2 Lisää astianpesuaine lokeroon (A) .
Tehostaaksesi pesua voit lisätä esipesua varten ainetta lokeroon (B)



Sulje kansi ja paina sitä, kunnes se lukittuu paikalleen.



HUOM:

Huomaa, että veden likaantumisesta riippuen ainemäärät voivat vaihdella.
Noudata pesuainepakkausten valmistajan suosituksia.

OHJELMAT

OHJELMATAULUKKO

Alla oleva taulukko osoittaa, mitkä ohjelmat ovat parhaita eri ruokajäämien tasoille ja kuinka paljon pesuainetta tarvitaan. Se näyttää myös erilaisia tietoja ohjelmista.

● Tarkoittaa: Täytä huuhtelukirkasteen annostelija.

Ohjelma	Kesto	Ainemäärä Esi/ Pesu	Ohjelman kesto(min)	Energia (kWh)	Vesi (L)	Kirkaste
 Tehopesu	Esipesu(50°C)					
	Pesu(70°C)					
	Huuhtelu	4/10g	140	1.200	9.6	●
	Huuhtelu					
	Huuhtelu (70°C)					
	Kuivaus					
 Universaali	Esipesu					
	Pesu(60°C)					
	Huuhtelu	4/10g	120	1.050	7.7	●
	Huuhtelu (70°C)					
	Kuivaus					
ECO (*EN60436)	Esipesu					
	Pesu (45°C)					
	Huuhtelu (65°C)	14g	230	0.609	6.5	●
	Kuivaus					
 90 Min	Pesu(65°C)					
	Huuhtelu					
	Huuhtelu	14g	90	1.100	6.6	●
	Kuivaus					
 1 Hour	Pesu(65°C)					
	Huuhtelu	14g	60	0.820	5.8	●
	Rinse(50°C)					
	Kuivaus					
 Lasi	Pesu(40°C)					
	Huuhtelu	12g	30	0.500	5.8	○
	Huuhtelu					

💡 HUOM:

ECO :Tämä ohjelma on testiohjelma. Tiedot vertailukelpoisuustestiä

varten

(*EN60436) standardin EN60436 mukaisesti.

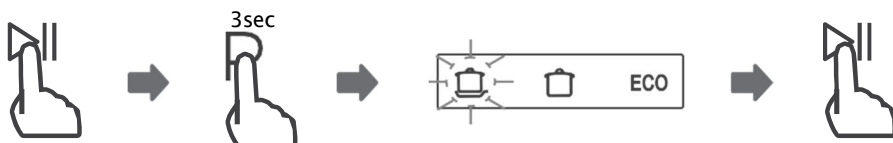
Ohjelman valinta ja käynnistys

1. Vedä kori ulos, sijoita astiat ja työnnä kori takaisin.
2. Kaada pesuainetta annostelijaan.
3. Aseta pistoke pistorasiaan. Virtalähde on viimeisellä sivulla "Tuoteseloste". Varmista, että tulovesi on kytketty täyteen paineeseen.
4. Kytke kone päälle sulquemalla luukku ja painamalla virtapainiketta.
5. Valitse ohjelma, vastausvalo syttyy. Paina sitten Käynnistä / Palauta-painiketta, astianpesukone aloittaa ohjelman.

Ohjelman muutos kesken ohjelman

Pesujaksoa voidaan muuttaa vain, jos se on ollut käynnissä lyhyen aikaa, muuten pesuainetta on ehkä jo vapautettu tai astianpesukone on saattanut jo tyhjentää pesuveden. Jos näin on, astianpesukone on nollattava ja pesuainelokero on täytettävä uudelleen. Nollaa astianpesukone noudattamalla seuraavia ohjeita:

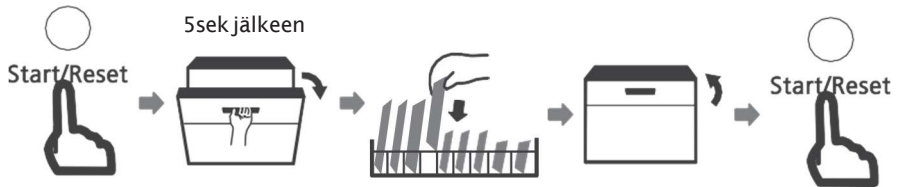
1. Keskeytä pesu painamalla Käynnistä / Nollaus-painiketta.
2. Paina Käynnistä / Nollaus-painiketta yli 3 sekunnin ajan - ohjelma peruutetaan.
3. Valitse haluamasi ohjelma painamalla Ohjelmat-painiketta.
4. Paina Käynnistä / Nollaus-painiketta, 10 sekunnin kuluttua astianpesukone käynnistyy.



Astioiden lisäys?

Unohdettu astia voidaan lisätä milloin tahansa ennen pesuaineen annostelijan avautumista. Noudata tässä tapauksessa seuraavia ohjeita:

- 1) Keskeytä pesu painamalla Käynnistä / Nollaus-painiketta.
- 2) Odota 5 sekuntia ja avaa sitten luukku.
- 3) Lisää unohdetut astiat.
- 4) Sulje ovi.
- 5) Paina Käynnistä / Nollaus-painiketta 10 sekunnin kuluttua, astianpesukone käynnistyy uudelleen.



⚠ VAROITUS



Oven avaaminen ohjelman puolivälissä on vaarallista, koska kuuma höyry voi polttaa sinut.

VIRHETILA KOODIT

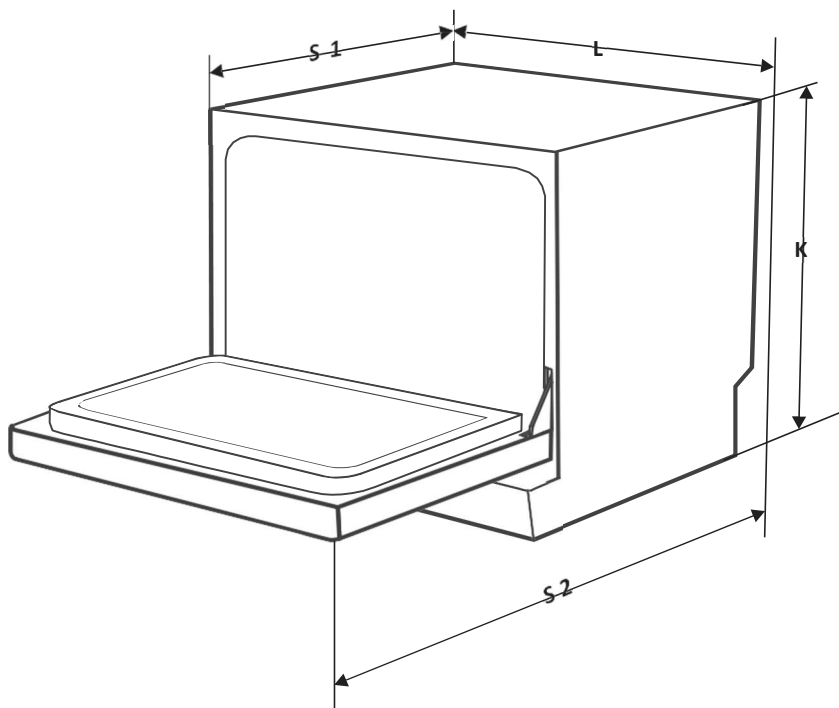
Jos toimintahäiriö esiintyy, astianpesukone näyttää virhekoodit näiden tunnistamiseksi:

KOODI	SELITYS	MAHDOLLINEN SYY
Pikaohjelman-valo välkky paneelissa	Pitkä vedentäyttö aika	Hana kiinni tai veden saanti on rajoitettu tai veden paine on liian matala.
1 tunti ja Pika-ohjelman valo välkky paneelissa	Ei saavuta vaadittua lämpötilaa.	Lämmityselementin toimintahäiriö.
90 Min ohjelman valo vilkkuu	Vuoto.	Vuoto astianpesukoneessa
ECO,90 Min ja Pika merkkivalot vilkkuvat	Vika kytkennässä	Ohjelmakortti vika

VAROITUS

- Jos ilmenee ylivuotoa, katkaise VEDENTULO ennen kuin soitat asiakaspalveluun.
- Jos pohjalla on vettä ylitäytön tai pienen vuodon vuoksi, vesi on poistettava ennen astianpesukoneen käynnistämistä uudelleen.

TEKNISET TIEDOT



KORKEUS (K)	438mm
LEVEYS (L)	550mm
SYSVYYS (S1)	500mm (OVI KIINNI)
SYVYYS (S2)	812mm (OVI AUKI 90°)

Tuotekortti (EN 60436) 1.3.2021

Tuotemerkki: HELKAMA

Maahantuoja osoite b): **Helkama Kodinkoneet Oy, Veneentekijäntie 12, 00210 Helsinki**

Malli: HAP506

Yleiset tiedot:

Ominaisuus	Arvo	Ominaisuus	Arvo	
Täyttöaste ^(a) (kpl)	6	Mitat senttimetreinä	Korkeus	43,8
			Leveys	55,0
			Syvyys	50,0
EEI ^(a)	61,9	Energialuokka ^(a)	F	
Puhdistustehokkuus indeksi ^(a)	1,13	Kuivaustehokkuus indeksi ^(a)	1,07	
Energiankulutus kilowattitunteina [pesukertaa kohden] perustuu eko-ohjelmaan kylmävesitäyttöä käyttäen. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käytöstä.	0,613	Vedenkulutus litroina [pesukertaa kohden], perustuu eko-ohjelmaan. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käytöstä ja veden kovuudesta.	6,5	
Ohjelman kesto ^(a) (t:min)	3:50	Tyyppi	Vapaasti seisova	
Äänitaso ^(a) (dB(A) re 1 pW)	49	Äänitaso luokitus ^(a)	C	
Off-tila (W)	0,49	Standby tila (W)	N/A	
Ajastus(W) (jos laitteessa)	N/A	Verkkoon kytketty valmiustila(W) (jos on)	N/A	

Tavarantoimittajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto (b): 2 vuotta

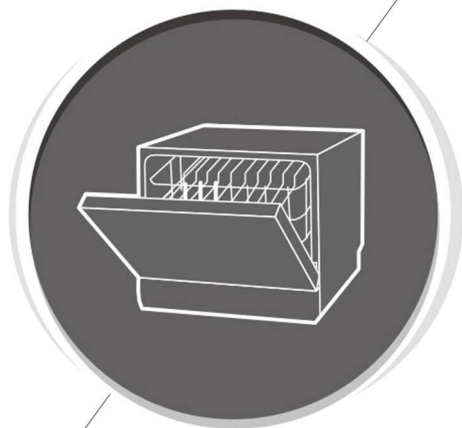
Lisäinformaatio:

Verkkolinkki toimittajan verkkosivustolle, josta löytyy komission asetuksen (EU) 2019/2022 (1) (b) liitteessä II olevan 6 kohdan tiedot. : www.kodinkonetukku.fi

(a)) ECO ohjelma.(100 pesukertaa)

(b)) Näihin eriin tehtäviä muutoksia ei pidetä merkityksellisinä asetuksen (EU) 2017/1369 4 artiklan 4 kohdan soveltamiseksi.

(c) (1) Komission asetus (EU) 2019/2022, annettu 1 päivänä lokakuuta 2019, kotitalouksien astianpesukoneiden ekologista suunnittelua koskevista vaatimuksista komission asetuksen (EY) N: o 1275/2008 muuttamisesta ja komission asetuksen kumoamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125 / EY mukaisesti (EU) N: o 1016/2010 (katso tämän virallisen lehden sivu 267).



Diskmaskin

Bruksanvisning HAP506

HELKAMA

Läs instruktionerna noggrant och förvara dem alltid med maskin

|| INNEHÅLL

01	3	SÄKERHET
02	8	PRODUKTBESKRIVNING
03	9	ANVÄNDA APPARATEN
	9	
	11	UNDERHÅLL OCH RENGÖRING
04	11	Exteriör
	11	Inuti maskinen
	13	Försiktighetsåtgärder
	15	INSTALLATIONSANVISNINGAR
	15	Strömförsörjning
05	16	Inloppsvatten
	17	Avloppsvatten
	18	Placering
	18	
06	23	MÖJLIGA PROBLEMSITUATIONER
07	26	PLACERING OCH FYLLNING AV BEHÅLLARE



OBS!:

Genom att granska avsnittet Felsökningstips kan du själv lösa några vanliga problem. Om du inte kan lösa problemet själv, be en professionell om hjälp.

Tillverkaren kan göra ändringar utan föregående meddelande i enlighet med principerna för kontinuerlig produktutveckling och uppdatering.

|| SÄKERHET

⚠VARNING

Följ försiktighetsåtgärderna nedan när du använder diskmaskinen :

- Reparationer på enheten får endast utföras av en auktoriserad serviceperson
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande, såsom:
 - - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - gårdar;
 - -hotell, motell och liknande anläggningar;
 - - Bed and breakfast-service.
- Denna apparat är avsedd att användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten och är medvetna om farorna.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten. Barn får inte städa eller underhålla apparaten utan tillsyn. (EN60335-1)
- Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på

mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida inte den person som ansvarar för deras säkerhet har gett dem övervakning eller instruktioner om användningen av enheten. (IEC60335-1)

Förpackningsmaterialet kan vara farligt för barn!

Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk.

Sänk inte ner apparaten, sladden eller kontakten i vatten eller någon annan vätska för att minska risken för elektrisk stöt.

Koppla bort produkten från vägguttagen innan du rengör och underhåller den. Använd en mjuk trasa fuktad med mild tvål och torka sedan av den med en torr trasa.



ELEKTRISK KOPPLING

Apparaten är utrustad med en jordad kontakt och får endast anslutas till ett jordat uttag !! I händelse av ett fel eller fel minskar jordningen risken för elchock genom att ge den lägsta elektriska strömbanan. Enheten har en jordledning.

Pluggen måste anslutas till ett lämpligt eluttag som är installerat och jordat i enlighet med alla lokala förordningar och förordningar.

Felaktig anslutning av enhetens jordledning kan orsaka risk för elektrisk stöt. Kontakta en kvalificerad elektriker eller servicerepresentant om du är osäker på om utrustningen är ordentligt jordad.

- Ändra inte kontakten som medföljer apparaten. Om det inte passar in i utloppet.
- Kontakta vid behov en auktoriserad elektriker.
- Missbruk inte, sitt eller stå på diskmaskinsluckan eller på korgarna.
- Använd inte diskmaskinen om inte alla kåpor är ordentligt på plats.
- Öppna dörren mycket försiktigt. Om diskmaskinen går kan det rinna ut vatten.
- Placera inte tunga föremål på dörren eller stå med den öppen. Enheten kan falla framåt.
- När du fyller maskinen, ta hänsyn till:
- 1) Placera vassa föremål så att de inte troligtvis skadar dörrtätningen.
- 2) Varning: Knivar och andra redskap med skarpa kanter måste placeras i korgen med spetsarna / kanterna vända nedåt eller horisontellt.
- Vissa diskmedel är starkt alkaliska. De kan vara mycket farliga om de sväljs. Undvik kontakt med hud och ögon och håll barn utanför diskmaskinen när dörren är öppen.
- Kontrollera att tvättmedelsbehållaren är tom efter tvättcykeln.

- Tvätta inte plastprodukter om det inte är markerat
- "Tvättas i maskin" eller motsvarande.
- Kontrollera tillverkarens rekommendationer för märkta plastprodukter.
- Använd endast tvättmedel och sköljmedel som rekommenderas för användning i den automatiska diskmaskinen.
- Använd aldrig tvål, tvättmedel eller handtvättmedel i diskmaskinen.
- Dörren ska inte lämnas öppen eftersom det kan öka risken för att snubbla. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceverkstad eller en liknande kvalificerad person för att undvika risk.
- Under installationen får strömsladden inte böjas eller planas ut farligt.
- Manipulera inte program i onödan.
- Apparatens vattenventil måste anslutas till vattenventilen med nya slanguppsättningar. Gamla uppsättningar ska inte återanvändas.
- För att spara ström stängs enheten automatiskt av i standby-läge när ingen åtgärd utförs på 15 minuter.
- Den maximala fyllnadsnivån är 6 personers containrar.
- Det högsta tillåtna inloppsvattentrycket är 1 MPa.
- Det minsta tillåtna inloppsvattentrycket är 0,04 MPa.

ÅTERVINNING / AVFALL

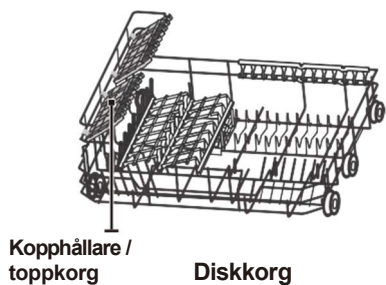
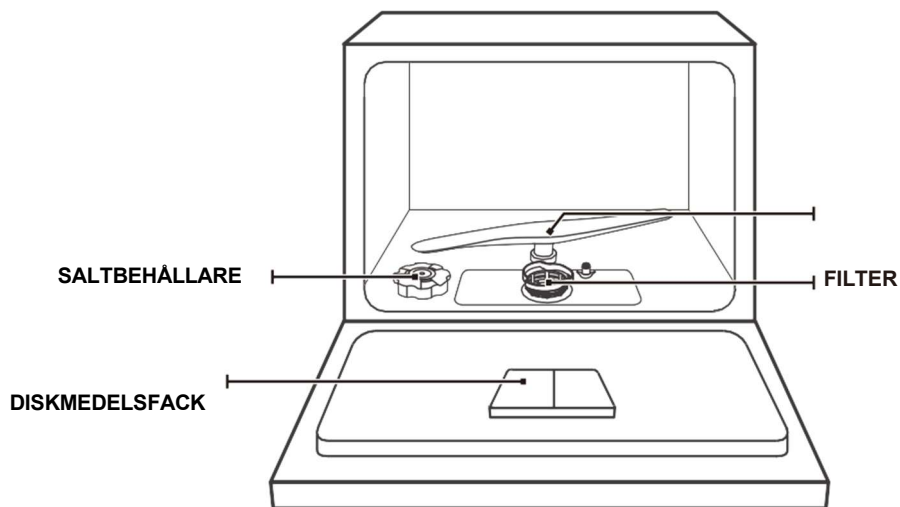
- Kassera enhetens förpackning och själva enheten genom att kasta dem på rätt sätt. Koppla därför bort apparaten från nätsladden och gör dörrstängningsanordningen oanvändbar.
- Kartongförpackningar är gjorda av återvunnet papper och ska kasseras i en pappersuppsamling för återvinning.
- Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, vilket annars kan orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt.
- Kassera enheten i enlighet med lokala bestämmelser.
- **AVFALLSHANTERING:** Kassera inte denna produkt som osorterat kommunalt avfall. Sådant avfall måste samlas in separat för särskild behandling.



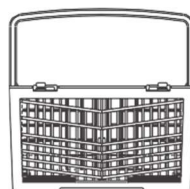
BESKRIVNING AV MASKINEN

❗ VIKTIGT:

För bästa resultat när du använder enheten, läs bruksanvisningen först noggrant.



Diskkorg

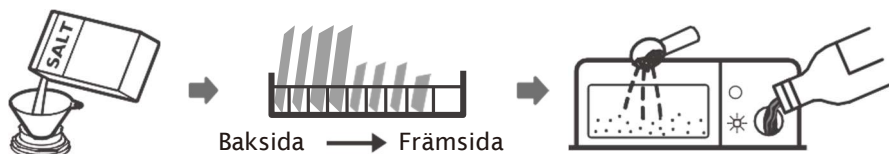


💡 OBS:

Beskrivningen ovan är endast vägledande och utrustning kan variera beroende på modell

ANVÄNDA APPARATEN

Innan användning:



1. Dispenser vattenavhårdare (vid behov)
2. Fyll saltbehållaren
3. Placera disken i maskinen
4. Fyll på sköljmedelsbehållaren



Kontrollera de senare avsnitten i denna handbok för att se om du behöver använda avhårdare.

Saltbehållarfyllning (landsspecifik.)



OBS:

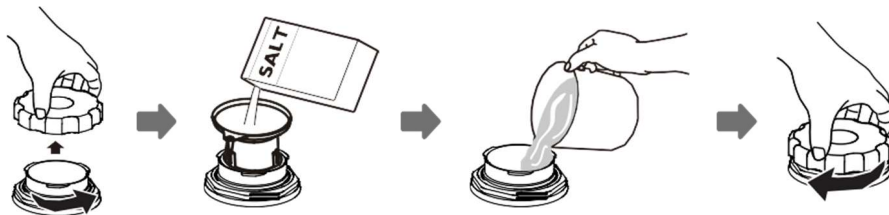
Hoppa över det här avsnittet om din enhet inte har en vattenavhårdare.
I Finland krävs inte salt.

Saltbehållaren är placerad under leveranskorgen och bör fyllas enligt följande:

⚠ VARNING

- Använd endast salt för diskmaskiner! Alla andra salter som inte är särskilt utformade för användning i diskmaskiner, särskilt bordssalt, kommer att skada vattenavhårdaren.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av användning av olämpligt salt.
- Fyll bara på salt innan du tvättar programmet. Detta förhindrar att överflödigt salt eller saltrester finns kvar på maskinens botten när som helst, vilket kan orsaka korrosion.

Följ instruktionerna nedan för att tillsätta diskmaskinsalt :



- 1) Ta bort korgen och skruva loss tanklocket. För in änden på tratten (medföljer) i hålet och håll cirka 1 kg diskmaskin.
- 2) Fyll saltbehållaren maximalt med vatten före nästa tvätt. Det är normalt att en liten mängd vatten kommer ut ur saltbehållaren.
- 3) Skruva tillbaka locket ordentligt efter att tanken har fyllts.
- 4) Saltvarningslampan stannar när saltbehållaren är fylld med salt.
- 5) Så snart saltet fylls i saltförpackningen bör ett tvättprogram startas (vi rekommenderar att du använder ett kort program). I annat fall kan saltvatten skada filtersystemet, pumpen eller andra viktiga delar av maskinen. Detta är utan garanti.

obs!



- Saltbehållaren bör fyllas när saltvarningslampan på kontrollpanelen tänds. Beroende på saltets upplösning kan saltvarningslampan fortfarande lysa även om saltbehållaren är full. Om kontrollpanelen inte har en saltvarningslampa (på vissa modeller), kan du uppskatta när salt kommer att tillsättas sköljmedlet enligt de cykler som används i diskmaskinen.
- Om salt har läckt ut, gör ett blötlägningsprogram eller snabbprogram för att ta bort det.

|| UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Yttre yta

Dörr- och dörrtätning

Rengör dörrtätningarna regelbundet med en mjuk, fuktig trasa för att ta bort matrester. Under påfyllningen av diskmaskinen kan rester av mat och dryck droppa på sidorna på diskmaskinens dörr. Dessa ytor är utanför tvättrummet och kan inte nås med vatten från duscharmen. Eventuella insättningar bör torkas av innan du stänger dörren.

Kontrollpanel



VARNING

- Om rengöring är nödvändig, torka endast av kontrollpanelen med en mjuk, fuktig trasa.
- Använd inte någon typ av sprayrengörare för att förhindra att vatten tränger in i dörrlåset och elektriska komponenter.

Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller skurplattor på utsidan eftersom de kan repa ytan. Vissa pappershanddukar kan också repa eller lämna märken på ytan.

Inne del

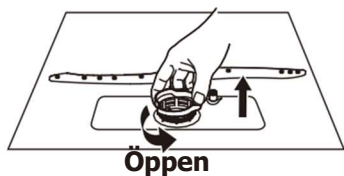
Filter

Filtreringssystemet längst ner på tvättstället håller grovt skräp utanför tvättcykeln. Samlad grov smuts kan orsaka att filtren täpps till. Kontrollera filterens skick regelbundet och rengör dem vid rinnande vatten vid behov. Följ stegen nedan för att rengöra filtren.

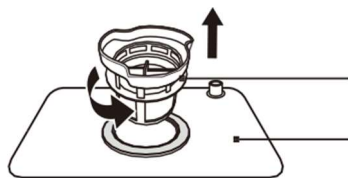
OBS:



Bilder är endast för referens, olika modeller av filtreringssystem och duscharm kan vara olika.



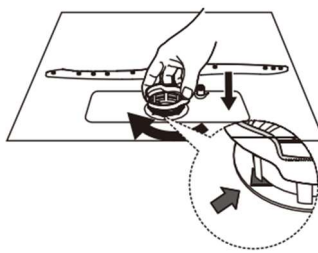
- 1** Håll i grovfiltret och vrid det fina filtret moturs för att låsa upp filtret. Lyft filtret upp och ut ur diskmaskinen



- 2** Lyft det fina filtret från huvudfiltret.



- 3** Större matrester kan rengöras genom att skölja filtret under rinnande vatten. Rengör noggrant med en mjuk rengöringsborste.



- 4** Byt ut filtren i omvänd ordning för demontering,

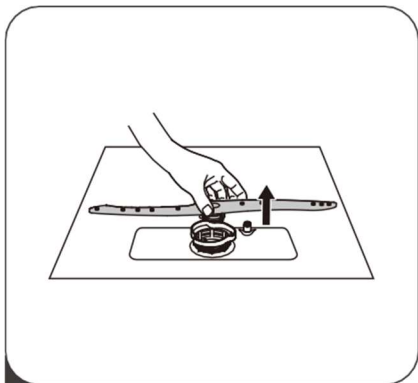
⚠ VARNING

Dra inte åt filtren för hårt. Byt ut filtren i sekvens på ett säkert sätt, annars kan grov smuts komma in i systemet och orsaka papperskvadd. Använd aldrig diskmaskinen utan filter. Felaktigt byte av filter kan försämra maskinens prestanda och skada disk och redskap.

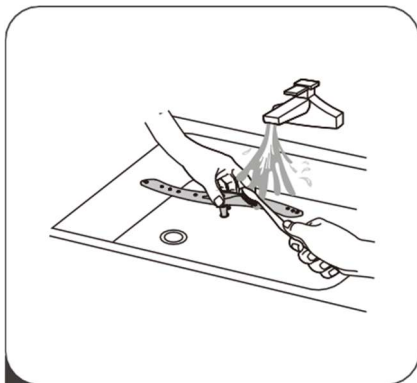
Spolarmar

Matrester kan täppa till spolarmens hål och förhindra vattnet från att flöda ut ur hålen.

Undersök armen och rengör den vid behov :



- 1** Ta bort spolarmen genom att dra duscharmen uppåt.



- 2** Tvätta apolarmen med varmt tvålsvatten och en mjuk borste. Placera försiktigt efter sköljning.

Försiktighetsåtgärder

Frysörebyggande

Följ diskmaskinens frostskydd på vintern. Fortsätt enligt följande efter varje tvätt:

1. Stäng av diskmaskinen vid strömförsörjningen.
2. Stäng av inloppsvattnet. Koppla bort inloppsslangen från vattenventilen på vintern.
3. På vintern, töm ut vattnet från tillloppsslangen.
4. Töm dräneringsslangen på vintern
5. På vintern tar du bort filtret från bassängens botten och suger ut vattnet ur tanken med en svamp.

Efter varje tvätt

Stäng av vattenförsörjningen till apparaten efter varje tvätt och låt dörren stå öppen för att förhindra fukt och lukt.

Koppla ur apparaten

Ta alltid ut kontakten ur uttaget innan rengöring eller underhåll.

Inga lösningsmedel eller slipande rengöring

Använd inte lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel för att rengöra diskmaskinens utsida och gummidelar. Använd endast en trasa med varmt tvålsvatten.

Ta bort fläckar eller fläckar från insidan med en trasa fuktad med vatten, lite ättika eller ett rengöringsmedel som är särskilt gjort för diskmaskiner.

När apparaten inte har använts på länge

Det rekommenderas att köra tvättprogrammet när diskmaskinen är tom. Koppla sedan ur apparaten, stäng av vattentillförseln och låt luckan stå öppen. Detta hjälper dörrtätningarna att hålla längre och förhindrar att lukt bildas inuti apparaten.

Flytta apparaten

Om du behöver flytta enheten, försök att hålla den upprätt. Om det är absolut nödvändigt kan det placeras på ryggen.

Packningar

En av faktorerna som gör att lukt bildas i diskmaskinen är maten som finns kvar i tätningarna. Regelbunden rengöring med en fuktig svamp förhindrar detta.

INSTALLATIONS INSTRUKTIONER

⚠ VARNING



Risk för elektrisk stöt

Koppla ur apparaten innan du installerar diskmaskinen.

Om du inte gör det kan det leda till dödsfall eller elchock.



OBS

Vesilitännät ja sähkölaitteiden asennus tulee suorittaa ammattilaisten toimesta.

Strömförsörjning

⚠ VARNING

För personlig säkerhet:

- Använd inte en förlängningssladd eller adapter med den här enheten.
- Anslut aldrig apparaten till ett jordat uttag.

Elektriska krav

Se märkskylten för märkspänning och anslut diskmaskinen till rätt strömkälla.

Använd den nödvändiga säkringen 10A / 16A, den rekommenderade tidsfördröjningssäkringen eller strömbrytaren.

Elanslutning

Kontrollera att maskinens (säkerhetsskylten) nätspänning överensstämmer med eluttags spänning. Maskinen får endast anslutas till ett jordat eluttag. Anslut maskinen ordentligt till eluttaget efter att maskinen monterats på plats. Vid behov kan du kontakta en behörig elektriker. Det är inte tillåtet att använda förlängningssladdar. Vid behov kan du kontakta en servicetekniker för montering av en längre elkabel.

OBS! Kontrollera att elkabeln oceluttaget är placerade så att maskinen säkert kan kopplas från elnätet i alla lägen.

Tillopps- och avloppsvatten

Kallvattenanslutning

Anslut slangen för kallvattenförsörjning till den gängade 3/4 (tum) kontakten och se till att den sitter ordentligt på plats.

Om vattenslangarna är nya eller inte har använts på länge, låt vattnet rinna för att se till att vattnet är rent. Denna försiktighetsåtgärd är nödvändig för att undvika blockering av vatteninloppet och skador på utrustningen.



Tulovesiliitäntä

Om säkerhetsförsöringsslangen (ingår ej med)

Säkerhetsslangen består av dubbla väggar. Slangsystemet säkerställer dess funktion genom att blockera vattenflödet om matningsslangen går sönder och när luftutrymmet mellan själva matningsslangen och den yttre korrugerade slangen är full av vatten.

VARNING

Slangen som är fäst vid diskbänken kan gå sönder om den installeras på samma vattenledning som diskmaskinen. Om ditt handfat har en rekommenderas det att du tar bort slangen och stänger hålet.

Att kopla säkerhetsförsöringsslangen (ingår ej med)

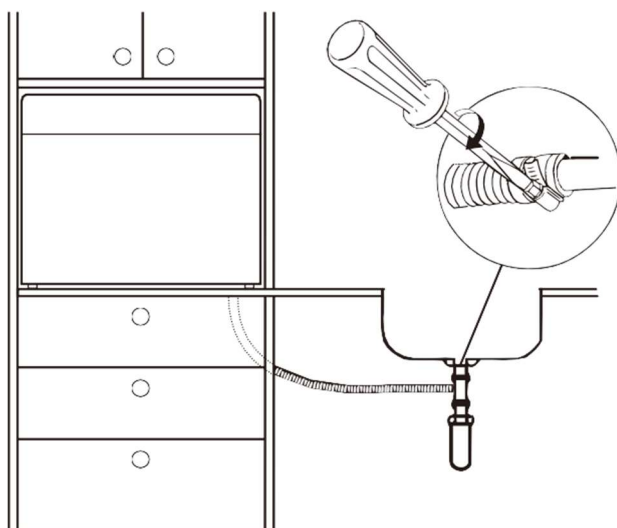
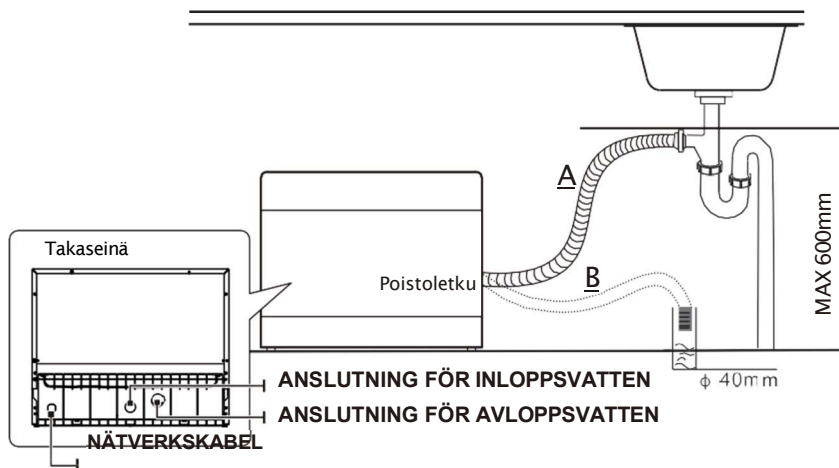
Dra säkerhetsslangarna helt ur förvaringsfacket på diskmaskinens baksida.

Dra åt säkerhetsförsöringsslangens skruvar till kranen med en 3/4 tum gänga.

Sätt på vattnet helt innan du startar diskmaskinen.

Anslutning av avloppsslang

Placera avloppsslangen i ett avloppsrör eller sjunka minst 4 cm bort för att undvika böjning eller klämning. Avloppsrörets höjd måste vara mindre än 600 mm. Slangens fria ände får inte nedsänkas i vatten för att förhindra att den flyter tillbaka.



Hur man dränerar överflödigt vatten från slangarna

Om diskbänken är 1 m över golvet kan det extra vattnet i slangarna inte dräneras direkt i diskbänken. Överskott av vatten måste dräneras från slangarna till en skål eller lämplig behållare som förvaras utanför diskbänken och under diskbänken.

Avloppsvatten

Anslut avloppsslangen. Avloppsslangen måste installeras korrekt för att undvika vattenläckage. Se till att avloppsslangen inte är knäckt eller klämd.

Förlängningsslang

Om du behöver en avloppsslangförlängning, använd en liknande avloppsslang.

Avloppsslangens totala längd får inte överstiga 4 meter; annars kan diskmaskinens avloppspump minskas.

Sätt i APPARATEN

Placera MASKIN där du vill ha den. Baksidan ska ligga mot väggen bakom den och mot intilliggande skåp eller väggar. Diskmaskinen är utrustad med vattentillförsel och avloppsslangar som kan placeras på höger eller vänster sida för enkel installation.

MÖJLIGA PROBLEM.

Innan du ringer efter service

Att visa följande diagram kan spara dig från att ringa efter service

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Maskinen slås inte på	Säkring har gått eller strömbrytaren har löst ut.	Byt ut säkringen eller återställ strömbrytaren. Ta bort alla andra apparater som delar samma krets med diskmaskinen.
	Strömförsörjningen är inte påslagen.	Se till att diskmaskinen är påslagen och att luckan är stängd ordentligt. Se till att nätsladden är ordentligt ansluten till ett eluttag.
	Diskmaskin dörr inte ordentligt fäst.	Stäng och lås den.
Apparaten tar inte bort vatten	Avloppsslangen platt	Kontrollera avloppsslangen.
	Filtret igensatt.	Kontrollera / rengör filter.
	Borttagning av diskbänk blockerad.	Kontrollera avlägsnande av diskbänken. Om problemet är att diskbänken inte dräneras kan du behöva en rörmokare som inte är diskmaskinservice.
Skum från apparat	Olämpligt rengöringsmedel	Använd endast specialtvättmedel för att undvika plötsliga effekter. Om detta händer, öppna diskmaskinen och låt ångorna avdunsta. Tillsätt ca 4 liter. kallt vatten till botten av poolen. Stäng och lås diskmaskinen och starta sedan ett tvättprogram för att tömma vattnet. Upprepa vid behov.
	Spillt sköljmedel	Torka alltid av stänk av glansmedel omedelbart.
Inre missfärgning	Ett toner innehållande tvättmedel kan ha använts.	Se till att det inte finns någon toner i tvättmedlet.
Vit film på insidan	Härvattenmineraler.	Rengör inredningen med en fuktig svamp och diskmedel. Använd gummihandskar. Använd aldrig något annat rengöringsmedel än maskindiskmedel. Risk för skumning eller skumning.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Bestick har rostfläckar	Dessa produkter Ej korrosions beständiga.	Undvik att tvätta disk som inte är korrosionsbeständig.
	Programmet används inte efter tillsats av diskmaskinsalt. Spår av salt har kommit in i tvättprogrammet.	Kör alltid tvättprogrammet omedelbart efter att du har tillsatt saltet utan disk i diskmaskinen och utan att välja Turbofunktion (om någon).
	Tvättdispenserskyddet är löst.	Kontrollera locket. Se till att reparationen är OK.
Ett knackande ljud inuti enheten	Spolarmen slår produkten i korgen.	Pausa programmet och ordna om saker.
Ett skramlande ljud inuti enheten	Disken har flyttat i korgarna.	Pausa programmet och ordna disken.
Knackande ljud i vattenledningar	Detta kan bero på installation på plats eller tvärsnitt av rörledningen.	Detta påverkar inte diskmaskinens funktion. Om du är osäker, kontakta en kvalificerad rörmokare.
Disken är inte ren	Rätternas steg inte korrekt.	Se AVSNITT II "Korrekt påfyllning av maskinen".
	Programmet var inte tillräckligt effektivt.	Välj ett kraftfullare program.
	Inte tillräckligt med tvättmedel.	Använd mer tvättmedel eller byt tvättmedel.
	Hindring av duscharmens rotation.	Ordna disken så att armen kan rotera fritt.
	Filternheten längst ner på bassängen är inte ren eller inte korrekt installerad. Detta kan göra att sprutarmens strålar tappas till.	Rengör och / eller installera filtret korrekt. Rengör duscharmens duschar.

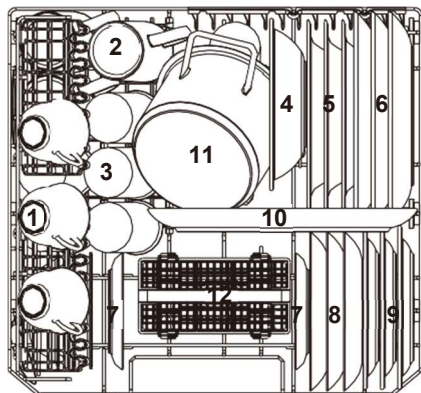
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Grå i glasföremål.	En kombination av mjukt vatten och för mycket tvättmedel.	Använd mindre tvättmedel om du har mjukt vatten och välj en kortare tvätt för att tvätta och rengöra glas.
Svart eller grå markering på behållarna	Aluminiumfat har gnuggat andra diskar	Använd ett mildt slipmedel för att ta bort dessa märken.
Tvättmedel kvar i dispensern	Disken täpper upp tvättmedelsbehållaren	Byt ut disken på rätt sätt.
Diskentorkar inte	Fel layout för rätter	Fyll diskmaskinen enligt anvisningarna.
	Disken tas bort för tidigt	Töm inte diskmaskinen omedelbart efter tvätt. Öppna dörren något så att ångan släpper ut. Börja inte tömma diskmaskinen förrän disken knappt är varma ontakt.
	Fel program har valts.	I korta program är tvättemperaturen lägre. Detta minskar också rengöringseffektiviteten. Välj ett program med lång tvättid.
	Bestick av låg kvalitet i bestick.	Torkning är svårare med dessa produkter. Bestick eller tallrikar av denna typ är inte diskmaskinssäkra.

Fylla diskmaskinen

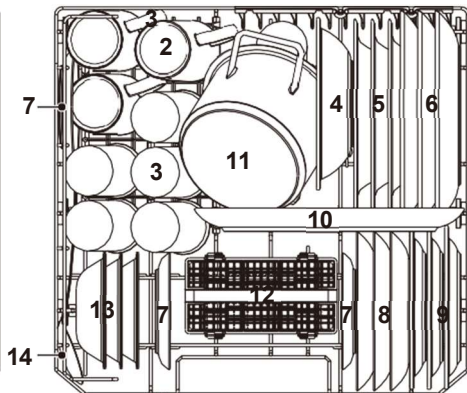
EN60436:

1. Diskkorg :

Om maskinen har en kopphylla



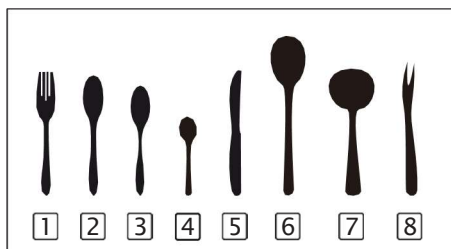
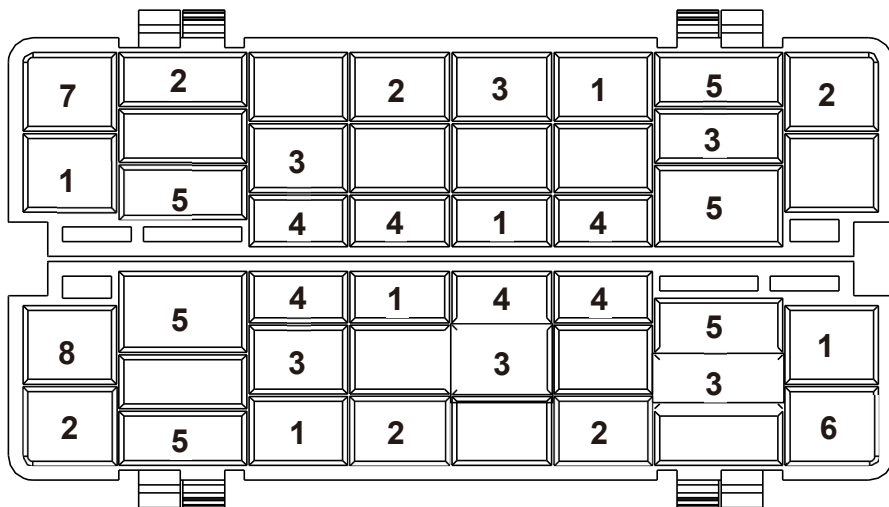
utan kopphylla



Nro	Diskgods
1	Kaffekoppar
2	Muggar
3	Drickglas
4	Skålar
5	Djupa tallrikar
6	Låga tallrikar
7	Liten tallrik

Nro	Diskgods
8	Efterrätt tallrikar
9	Plastplattor
10	Oval tallrikar
11	Små pannor
12	Bestickkorg
13	Efterrättskålar
14	Serveringsskedar

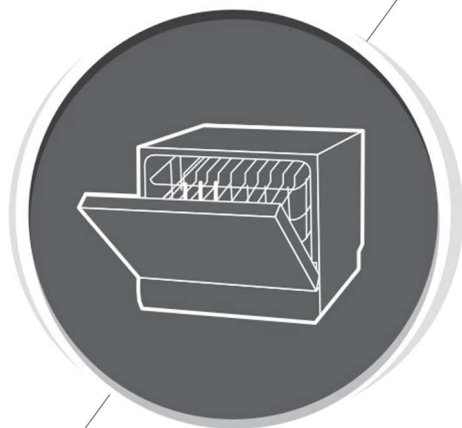
2. Bestickkorg :



Tiedot vertailukokeista standardin mukaisesti EN60436

- Täyttöaste: 6 hlön astiat
- Ohjelma: ECO
- Huuhtelu asetus: Max
- Huuhteluaineen asetus : H4

Nro	Besticker
1	Gafflar
2	Matskedar
3	Dessertskeidar
4	Kaffeskeidar
5	Matknivar
6	Serveringsskeidar
7	Skopor
8	Serveringsgafflar



DISKMASKIN

DEL II: HAP506

Läs instruktionerna noggrant och förvara dem alltid med maskin

INNEHÅLL

	4	ANVÄNDA APPARATEN
	4	Programpanel
	6	Vattenhårdhet
01	7	Påfyllning och förberedelse av maskinen
	10	Påfyllning av diskmedel
	11	Påfyllning av sköljglans
	12	Påfyllning av diskmedelsfacket
	13	PROGRAM
	13	Programtabell
02	15	Programval och start
	15	Programbyte mellan program
	16	Lägga till rätter?
03	17	FELSTATUSKOD
04	18	TEKNISK INFORMATION

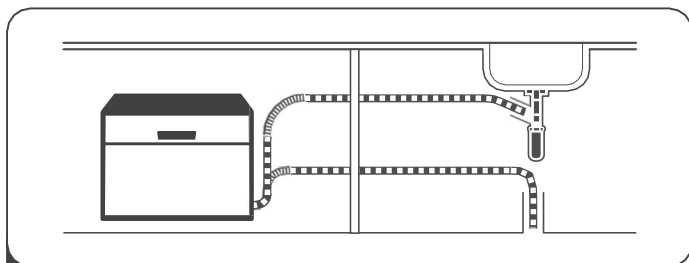


OBS:

- Om du inte kan lösa problemet själv, kontakta din återförsäljare eller servicecenter för hjälp
- Tillverkaren kan göra ändringar utan föregående meddelande i maskin med principerna för kontinuerlig produktutveckling och uppdatering.
- Om du förlorar eller blir föråldrad kan du skaffa en ny manual från tillverkaren eller den ansvariga återförsäljaren.

SNABB GUIDE

Läs den detaljerade driftsmetoden i motsvarande innehåll i bruksanvisningen.

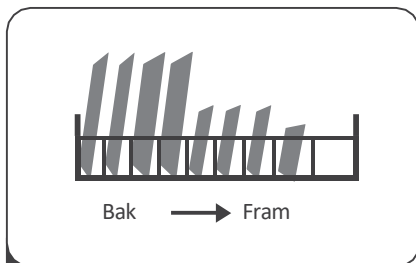


1 (Kontrollera avsnitt 5 "INSTALLATIONSINSTRUKTIONER"

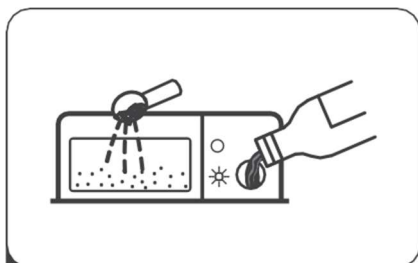
Del I : Allmän version.)



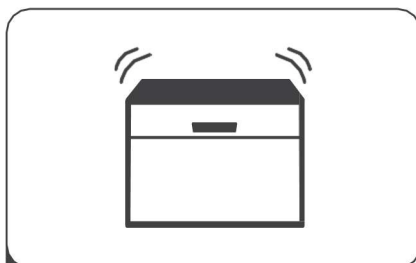
2 Avlägsnande av större rester från bestick



3 Fyll på diskkorgen



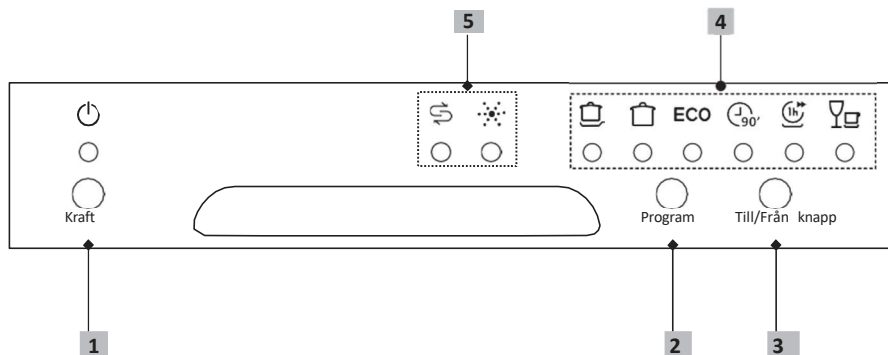
4 Påfyllning av diskmedelsfacket



5 Programval och användning

ANVÄNDA APPARATEN

Programpanel



Funktion (knapp)

1 Kraft	Tryck på den här knappen för att slå på diskmaskinen, lampan tänds
2 Program	Tryck på den här knappen för att välja lämpligt tvättprogram. Kontrolllampan för det valda programmet tänds.
3 Till/Från knapp	Tryck på knappen för att starta eller avbryta det valda tvättprogrammet.

Di: playlampor

4 Varningsljus

- Sköljmedel
Om "  " indikatorlampan lyser i slutet av sköljmedel och måste kontrolleras / läggas till
- Salt
Om "  " indikatorlampan lyser i slutet av salt och måste kontrolleras

5 Program
meny



Intensiv

Rekommenderas när du tvättar mycket smutsiga diskar, kokkärl och krukor.



Daglig disk

Vid Universell tvätt, diskar som är i daglig användning.



ECO

Grundprogram för normal tvätt vid diskning som har använts dagligen. Programmet är mest effektivt när du överväger vattenförbrukning och energianvändning



90 Min

Tidsbegränsad tvätt för normal användning



1 tunti

Grundprogram med ett snabbprogram per timme.



Glas

Kortare och lättare tvätt för glas

Mjukgörande valet (beroende på modell)

Avhårdaren måste ställas in manuellt med vattenhårdhetsreglaget.

Vattenavhårdaren är utformad för att ta bort mineraler och salter från vattnet, vilket skulle ha negativ eller negativ inverkan på enhetens funktion.

Ju fler mineraler det finns, desto hårdare är vattnet.

Sköljmedlet bör justeras efter vattnets hårdhet i ditt område. Din lokala vattenmyndighet kan ge dig råd om vattnets hårdhet i ditt område.

Justera mängden salt

Diskmaskinen är utformad så att den mängd salt som förbrukas kan justeras efter hårdheten hos det använda vattnet. Syftet med detta är att optimera och justera saltförbrukningen.

Följ instruktionerna nedan för att justera din saltförbrukning.

- 1) Stäng dörren och slå på apparaten.
- 2) Tryck på Start / Reset-knappen i mer än 5 sekunder för att starta modellen för vattenavhårdare inom 60 sekunder; sjösättning
- 3) Tryck på Start / Reset-knappen för att välja rätt inställning enligt det lokala vattnet, apparaterna ändras i följande ordning: H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;
- 4) Utan någon åtgärd 5 sekunder efter valet eller genom att trycka på strömbrytaren för att stänga av enheten kommer programmet ihåg inställningsväxeln

Vattenhårdhetsvärde		LÄGE	Skärmval
°dH ¹⁾	Mmol/l ²⁾		
0 - 5	0 - 0.9	1	H1-> Ljusedioder blinkar snabbt
6 - 11	1.0 - 2.0	2	H2-> 1 timme ljus lyser
12 - 17	2.1 - 3.0	3	H3-> 1 timme ljus blinkar snabbt
18 - 22	3.1 - 4.0	4 *	H4-> 90 Min ljus lyser
23 - 34	4.1 - 6.1	5	H5-> 90 Min, ljus blinkar snabbt
35 - 55	6.2 - 8.0	6	H6-> 90 Min, ja 1 timme ljus lyser

1) Tysk mätning av vattenhårdhet

2) millimolar, internationell enhet för vattenhårdhet

3) * fabriksinställning



Kontrollera AVSNITT: Allmän version av avsnitt 3 "Fyll på salt för sköljning" om inget salt har använts i diskmaskinen

OBS:



Om din modell inte har en vattenavhårdare kan du hoppa över det här avsnittet.

Avhårdare

Vattnets hårdhet varierar från plats till plats. Om hårt vatten används i diskmaskinen kan det bildas avlagringar på disken.

Apparaten är utrustad med en speciell sköljfunktion som använder en saltbehållare. Denna funktion är utformad för att avlägsna kalk och mineraler från vatten.

Påfyllning och förberedelse av maskinen

- Skaffa disk som är utformade för att vara diskmaskinssäkra.
- För specifika rätter, välj ett program med lägsta möjliga temperatur.
- För att undvika skador, ta inte bort glas och bestick från diskmaskinen omedelbart efter programmets slut.

Tvätt av följande bestick / porslin

'Det är inte önskvärt

Bestick med handtag av porslin eller pärlor i trä

Äldre bestick med limmade delar som inte är temperaturbeständiga

- Limat bestick eller porslin
- Tenn- eller metalldelar
- Kristallglas
- Artiklar av rostfritt stål
- Träplattor
- Artiklar tillverkade av konstgjorda fibrer har begränsad användning

Vissa typer av glas kan svaga om avgaser tränger in i ytorna när dörren öppnas. Delar av silver och aluminium tenderar att missfärgas under tvätt. Glaserade mönster kan blekna om maskinen tvättas för ofta

Rekommendationer för fyllning av diskmaskin

Skrapa bort stora mängder matrester. Mjuka matrester i stekpannor. Behållare behöver inte sköljas under rinnande vatten.

Följ dessa påfyllningsanvisningar för bästa prestanda på din diskmaskin.

(Funktionerna och utseendet på korgar och bestickskorgar kan variera.)

Placera föremålen i diskmaskinen enligt följande:

- Koppar, glas, krukor etc. Munt ner.
- Böjda eller infällda föremål bör laddas uppåt så att vattnet rinner ut.
- Alla behållare är staplade ordentligt och kan inte välta.
- Alla diskar är placerade så att duscharmarna kan rotera fritt under tvätten.
- Placera ihåliga föremål som koppar, glas, kokkärl etc. med öppningen nedåt för att förhindra att vatten ansamlas i behållaren eller djupbotten.
- Disk och bestick får inte vara inuti eller överlappa varandra. För att undvika skador ska glasögonen inte vidröra varandra.
- Den övre korgen är utformad för att hålla mer känsliga och lättare behållare som glas, kaffe och tekoppar.
- Långbladsknivar i upprätt läge är en potentiell fara!

Långt och / eller skarpt bestick, t.ex. knivar, måste placeras i en horisontell övre korg.

Överbelasta inte diskmaskinen. Detta är viktigt för bra resultat och rimlig energiförbrukning.

OBS:

Mycket små föremål bör inte tvättas i diskmaskinen eftersom de lätt kan falla ur korgen.



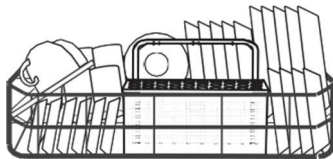
⚠ VARNING



Diskgods är heta! För att undvika skador ska du inte ta bort glas och bestick från diskmaskinen i cirka 15 minuter efter programslut.

Påfyllning av diskorg

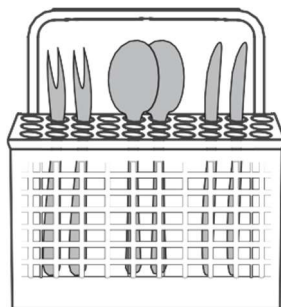
Inte alla diskgod kan placeras med framsidan nedåt. För att förbättra rengöringsområdet och tvätteffektiviteten rekommenderas att den smutsiga sidan placeras mot spolarmen. För att förhindra att spolarmen rör sig, låt inte disken droppa genom botten av korgen. Plattorna framför tvättmedelsutmataren har en maximal diameter på 19 cm så att de inte hindrar dispensern att fungera.



Påfyllning av Bestickkorg

För personlig säkerhet och kvalitetsrengöring, placera besticket i korgen och se till att:

- de sitter inte ihop.
- stjälkarna är nere.
- långa knivar och andra potentiellt farliga redskap placeras i den övre korgen (kopphållaren).



⚠ VARNING



Låt inte föremål sträcka sig genom basen.

Placera alltid vassa verktyg med den vassa spetsen nedåt!



För bästa tvätteffekt fyller du korgarna med standardfyllningsinställningarna i de sista avsnitten av DEL: Allmän version

Påfyllning av diskmedelsfacket

Sköljglans släpps ut under den sista sköljningen för att förhindra att vatten bildar droppar, fläckar och ränder på disken. Det förbättrar också torkningen genom att låta vattnet rinna ut ur behållarna. Din diskmaskin är utformad för att använda flytande sköljmedel.

⚠ VARNING

Använd endast specialdesignade ämnen i diskmaskinen. Fyll aldrig sköljmedelsbehållaren med något annat ämne (t.ex. diskmedel, flytande tvättmedel).

Påfyllning av sköljglans

Om lampan för sköljmedel () på kontrollpanelen är släckt kan du alltid uppskatta mängden efter färgen på den optiska nivåindikatorn bredvid locket. När sköljmedelsdispensern är full är indikatorlampan helt mörk. Storleken på den mörka fläcken minskar när sköljmedlet minskar. Låt aldrig sköljmedlet vara mindre än 1/4 fullt. När glansmedlet minskar ändras den svarta pricken på hela sköljglansnivåindikatorn enligt nedan.

● Full

◐ 3/4 del

◑ 1/2 del

◒ 1/4 del

○ Tom

Diskmedel

De kemiska ingredienserna som utgör tvättmedlet är nödvändiga för att ta bort, krossa och kassera all smuts från diskmaskinen. De flesta kommersiella diskmedel är lämpliga för detta ändamål.

⚠ VARNING

Korrekt användning av tvättmedel

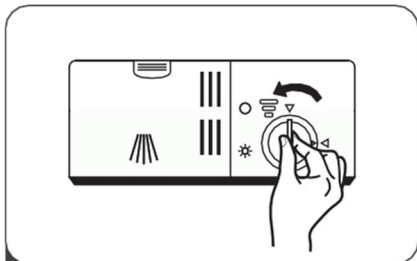
- Använd endast diskmedel. Håll tvättmedlet friskt och torrt.
- Lägg inte rengöringsmedel i pulverform tills du är redo att diska



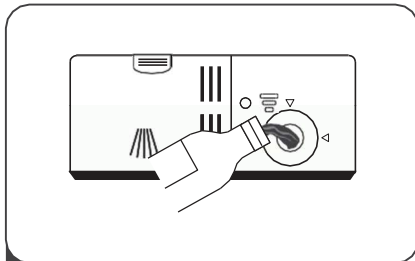
Diskmedel är frätande!

Förvara ämnen utom räckhåll för barn.

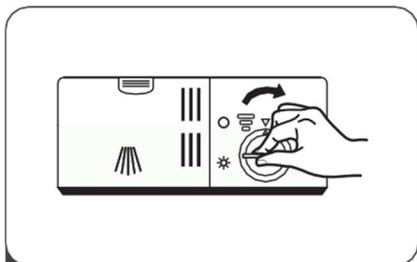
♦ Påfyllning av sköljglans



- 1** Ta bort locket till sköljmedelsdispensern genom att vrida det moturs



- 2** Håll försiktigt sköljmedlet i dispensern och undvik att det läcker på maskinens yta.

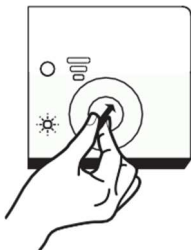


- 3** Stäng sköljmedelsdoseringslocket genom att vrida det medurs.

💡 OBS:

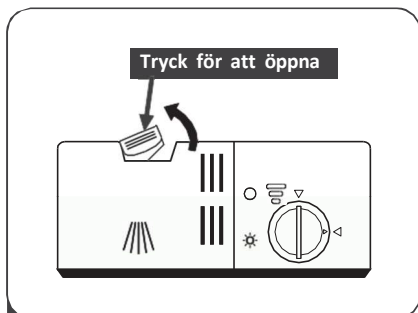
Rengör utspillt sköljmedel med en absorberande trasa för att undvika överdriven skumning under nästa tvätt.

Inställning av sköljglansdosering

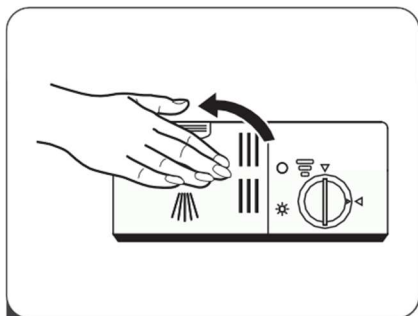


Vrid ratten för glansmedel. Ju högre siffra, desto mer sköljmedel använder diskmaskinen. Om disken inte torkar ordentligt eller upptäcks, justera ratten till nästa högre nummer tills disken är obefläckad. Minska det om dina diskar har klabbiga vita fläckar eller en blåaktig film på glas eller knivcentra.

Påfyllning av diskmedelsfacket



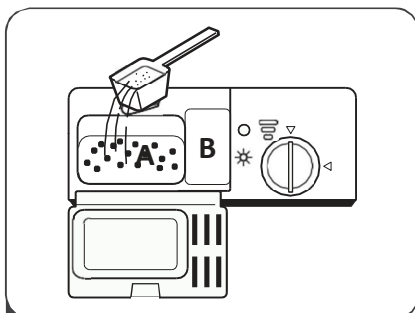
- 1 Tryck på frigöringsspärren för tvättmedelsfacket för att öppna locket.



Stäng locket och tryck på det tills det låses på plats.

OBS:

Observera att mängderna av ämnen kan variera beroende på förorening av vattnet. Följ tillverkarens rekommendationer om tvättmedelsförpackningar.



- 2 Tillsätt diskmedel i brickan (A). För att göra tvätten mer effektiv kan du lägga tyg i facket (B) för förtvätt

PROGRAM

Programtabell

Tabellen nedan visar vilka program som är bäst för olika livsmedelsrester och hur mycket tvättmedel som behövs. Den visar också olika information om programmen

● Betydelse: Fyll sköljmedelsbehållaren.

Program	Programkörning	Mängd För/ DISK	Program tiden(min)	Energi (kWh)	Vatten (L)	Skölj glans
 Intensiv	Fördiskning(50°C)					
	Disk(70°C)					
	Sköljning	4/10g	140	1.200	9.6	●
	Sköljning					
	Sköljning (70°C)					
	Torkning					
 Universell	Fördiskning					
	Disk(60°C)	4/10g	120	1.050	7.7	●
	Sköljning					
	Torkning					
 ECO (*EN60436)	Fördiskning					
	Disk (45°C)					
	Sköljning (65°C)	14g	230	0.609	6.5	●
	Torkning					
 90 Min	Disk(65°C)					
	Sköljning	14g	90	1.100	6.6	●
	Sköljning					
	Sköljning(70°C)					
	Torkning					
 1 Hour	Disk(65°C)					
	Sköljning	14g	60	0.820	5.8	●
	Rinse(50°C)					
	Torkning					
 Glas	Disk(40°C)					
	Sköljning	12g	30	0.500	5.8	○
	Sköljning					

⚡ HUOM:

ECO : This program is the test cycle. The information for comparability test in (*EN60436) accordance with EN60436.

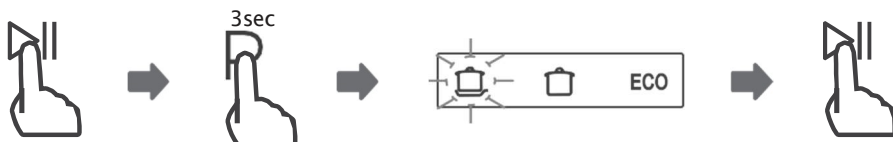
Programval och start

1. Dra ut korgen, placera disken och skjut tillbaka korgen.
2. Häll tvättmedlet i dispensern.
3. Sätt i kontakten i vägguttaget. Strömförsörjningen finns på sista sidan "Produktbeskrivning". Se till att tillförselvattnet är anslutet till fullt tryck.
4. Slå på maskinen genom att stänga luckan och trycka på strömbrytaren.
5. Välj program, svarlampan tänds. Tryck sedan på Start / Reset-knappen, diskmaskinen startar programmet.

Programbyte mellan program

Tvättcykeln kan endast ändras om den har körts en kort stund, annars kan tvättmedlet redan ha släppts och diskmaskinen redan har tömt tvättvattnet. Om så är fallet måste diskmaskinen återställas och tvättmedelsfacket fyllas på. Följ dessa steg för att återställa diskmaskinen:

1. För att sluta tvätta, tryck på Start / Reset-knappen.
2. Tryck på Start / Reset-knappen i mer än 3 sekunder - programmet avbryts.
3. Tryck på Program-knappen för att välja önskat program.
4. Tryck på Start / Reset-knappen, efter 10 sekunder startar diskmaskinen.



Lägga till rätter?

Den glömda behållaren kan läggas till när som helst innan tvättmedelsbehållaren öppnas. Följ i så fall instruktionerna nedan:

- 1) Tryck på Start / Reset-knappen för att stoppa tvätten.
- 2) Vänta i 5 sekunder och öppna sedan dörren.
- 3) Lägg till de glömda rätterna.
- 4) Stäng dörren.
- 5) Tryck på Start / Reset-knappen efter 10 sekunder, diskmaskinen startar om.

Efter 5sek



⚠ VARNING



Att öppna dörren mitt i programmet är farligt eftersom het ånga kan bränna dig.

FELSTATUSKOD

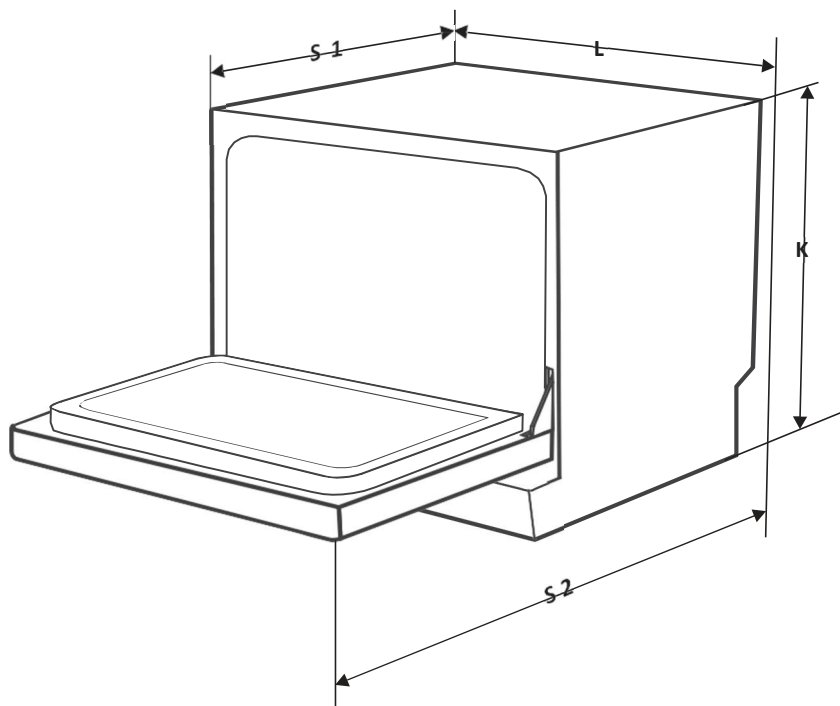
Om ett fel uppstår visar diskmaskinen felkoder för att identifiera dessa :

KODA	FÖRKLARING	MÖJLIG ORSAK
Snabbprogramlampan blinkar på panelen	Lång vattenpåfyllningstid	Kranen är stängd eller vattentillförseln är begränsad eller vattentrycket är för lågt.
I timme och snabbprogramlampan blinkar på panelen 90 min programlampa	Den önskade temperaturen uppnås inte.	Fel på värmeelementet.
blinkar	Läckage.	Läckage i diskmaskinen
ECO,90ECO-, 90 Min- och Quick-lysdioderna blinkar	Anslutningsfel	Programkortfel

VAROITUS

- Om ett överflöde inträffar, stäng av VATTEN IN innan du ringer efter service.
- Om det finns vatten i botten på grund av överfyllning eller en liten läcka, måste vattnet tömmas innan diskmaskinen startas om.

TEKNISK INFORMATION



Höjd (K)	438mm
Bredd (L)	550mm
Djup (S1)	500mm (dörr stängt)
Djup (S2)	812mm (öppna dörren 90°)

Produktkort (EN 60436) 1.3.2021

Varumärke : HELKAMA

Importörens adress ^{b)}: Suomen Kodinkonetukku Oy , Paulaharjuntie 20, Oulu

Modell : HAP506

Allmän information:

Funktion	Värde	Funktion	Värde	
Kapacitet(^a)(st)	6	Dimensions in cm	Korkeus	43,8
			Leveys	55,0
			Syvyys	50,0
EEI (^a)	61,9	Energiklass(^a)	F	
Puhdistustehokkuus indeksi(^a)	1,13	Kuivaustehokkuus indeksi(^a)	1,07	
Energiförbrukningen i kilowattimmar [per tvätt] baseras på ett ekoprogram med fyllning av kallt vatten. Den faktiska energiförbrukningen beror på användningen av enheten	0,613	Vattenförbrukning i liter [per tvätt], baserat på ECO-programmet. Den faktiska vattenförbrukningen beror på användningen av apparaten och vattnets hårdhet.	6,5	
Programtiden(^a)(t:min)	3:50	Type	Fristående	
Ljud nivå(^a) (dB(A) re 1 pW)	49	Ljud nivå klass(^a)	C	
Off-läge (W)	0,49	Standby läge (W)	N/A	
Timer(W) (om finns)	N/A	Nätverksansluten standby (W) (om någon)	N/A	

Minsta varaktighet för garantin från leverantören (b): 2 år

Ytterligare information:

Weblink till leverantörens webbplats med informationen i punkt 6 i bilaga II till kommissionens förordning (EU) 2019/2022 (1) (b). : www.kodinkonetukku.fi

(a)) ECO-program (100 tvättar)

(b)) Ändringar av dessa poster anses inte vara relevanta i enlighet med artikel 4.4 i förordning (EU) 2017/1369.

(c) (1 Kommissionens förordning (EU) 2019/2022 av den 1 oktober 2019 om krav på ekodesign för diskmaskiner för hushåll i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125 / EG om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 1275/2008 och om upphävande av kommissionens förordning (EU) nr 1016/2010 (se sidan 267 i detta officiella tidning).

FIN

Pääsy huoltokorjauksiin, kuten Internet-verkkosivut, osoitteet, yhteystiedot.

Malli no: Helkama HAP506

Keskushuollon yhteystiedot:

Osoite	Osoite Hämeenkatu 5A Tampere
Puhelin numero	+358400290400
Kotisivut	www.kodinkonetukku.fi
QR koodi	404425
Asiaankuuluvat tiedot varaosien tilaamisesta suoraan tai muiden valmistajan, maahantuojan tai valtuutetun edustajan toimittamien kanavien kautta;	www.kodinkonetukku.fi
Vähimmäisaika, jonka aikana laitteen korjaamiseen tarvittavia varaosia on saatavilla;;	Vastaavasti 7 vuotta - 10 vuotta varaosista riippuen
Ohjeet mallitietojen löytämiseen tuotetietokannasta, sellaisena kuin ne määritellään asetuksessa (EU) 2019/2019 web-linkin avulla, joka linkittää tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot tai linkin tuotetietokantaan ja tietoihin kuinka löytää mallitunniste tuotteesta.)	www.kodinkonetukku.fi

Huomaa: Palvelusivuston osoite tai yhteyshenkilön puhelinnumero voi muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Vahvista, onko keskushuolto suoraan sidoksissa yhtiöömme, kun tarvitset palveluja.

SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktuppgifter

Modell nr: Helkama HAP506

Lista över servicestationer

Adress	Osoite Hämeenkatu 5A Tampere
Telefonnummer	+358400290400
Hemsida	www.kodinkonetukku.fi
QR-kod	404425
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	www.kodinkonetukku.fi
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	Respektivt 7 år - 10 år beroende på reservdelar
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.kodinkonetukku.fi

Obs! Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.

